

للمصالح
البنوك
السيد محمد
ع

SGBJ

الإشارة : م/112/2014
التاريخ : 2014/04/27

هيئة الأوراق المالية
الدائرة الإدارية / الديوان

٢٨ نيسان ٢٠١٤

4928

الرقم التسلسلي

١/١٢ افضاح

الجهة المستلمة

السادة / هيئة الأوراق المالية المحترمين

تحية وإحتراماً ،،،

نرفق لكم البيانات المالية الموحدة كما في 2013/12/31 بعد أن تم الموافقة عليها
من قبل البنك المركزي الأردني .

و تفضلوا بقبول فائق الإحترام ،،،

بنك سوسيتيه جنرال - الاردن

Aghadeer ABU GHOSH

بنك سوسيتيه جنرال - الأردن

القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

**تقرير مدققي الحسابات المستقلين
إلى مساهمي بنك سويسته جنرال الأردن
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية**

تقرير حول القوائم المالية الموحدة

لقد دققنا القوائم المالية الموحدة المرفقة لبنك سويسته جنرال الأردن (شركة مساهمة عامة محدودة) وشركته التابعة (المجموعة) والتي تتكون من قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ وقائمة الدخل الموحدة وقائمة الدخل الشامل الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص لأهم السياسات المحاسبية والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد هذه القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، بالإضافة إلى تحديد نظام الرقابة الداخلي الضروري لإعداد قوائم مالية موحدة خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو عن خطأ.

مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية الموحدة استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب منا هذه المعايير الالتزام بقواعد السلوك المهني وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية الموحدة خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في القوائم المالية الموحدة. إن إختيار تلك الإجراءات يستند إلى اجتهاد مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة سواء الناتجة عن الإحتيال أو الخطأ. عند تقييم مدقق الحسابات للمخاطر يأخذ في الاعتبار نظام الرقابة الداخلي للمجموعة ذي الصلة بأعداد وعرض القوائم المالية الموحدة بصورة عادلة وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للمجموعة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة، إضافة إلى تقييم العرض العام للقوائم المالية الموحدة.

في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي.

الرأي

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة تظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ وأدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

تقرير حول المتطلبات القانونية

تحتفظ المجموعة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة اصولية، وإن القوائم المالية الموحدة الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها ونوصي المصادقة عليها.

إرنست ويونغ الأردن
محاسبون قانونيون
عمان - الأردن
محمد إبراهيم الكركي
ترخيص رقم ٨٨٢

بنك سوسيته جنرال - الأردن
قائمة المركز المالي الموحدة
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

الموجودات	ايضاحات	٢٠١٣ دينار	٢٠١٢ دينار
نقد وأرصدة لدى البنك المركزي	٤	٥١٦٢٧٩٤٩	٥٢٣٥٦٨٧٨
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٥	٢٧٤٨٤٠٦٤	٤٥١٧٥٠١١
ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٦	٢٧٨١٥٦٥٦	٢٢٨٧٣٢٠١
تسهيلات ائتمانية مباشرة بالصافي	٧	٢١٧٧٤١٧٦١	١٧١٠٢٧٧٠٩
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	٨	١٨٦٥٨٥	١٦٢٥٠٤
موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	٩	٢٣٠٢٠١٥٠٢	١٥٩٤٦٤٣٥٧
موجودات مالية مرهونة	٩	٥٢٨٨٤٠٠٠	٢٢٣٠٠٠
ممتلكات ومعدات بالصافي	١٠	٢١٥٣١٦٤٦	١٩٠٦٥٩٣٢
موجودات غير ملموسة بالصافي	١١	١٠٠٧٠٦١	٤٢٢٤٢٦
موجودات ضريبية مؤجلة	١٨	٧٢٩٤٠٨	٧٣٠٣٥١
موجودات أخرى	١٢	٩٥٨٧٧٨٧	٧٩٧٢٢٧٧
مجموع الموجودات		٦٤٠٧٩٧٤١٩	٤٧٩٤٧٣٦٤٦
المطلوبات وحقوق الملكية			
المطلوبات			
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١٣	٤٤٤٤٣٦٢	٢٦٨١٣٦٠
ودائع عملاء	١٤	٣٩٥٣٥٧٤٤٢	٣٢٦٠٥٣٥٨٨
تأمينات نقدية	١٥	٥٤٧٤٣٢١١	٢٨٣٩١٧٢٨
أموال مقترضة	١٦	٦٣٦١٠٧٨٤	٩٤٧١٢٥٠
مخصصات متنوعة	١٧	١٠٧٣٩٤	١٠٥٣٩٤
مخصص ضريبة الدخل	١٨	٢٥٠٤٠٧٧	١٦٣٢٢١٢٩
مطلوبات أخرى	١٩	٧٧١٧٠٨٩	٥٨٢٦٨٣٨
مجموع المطلوبات		٥٢٨٤٨٤٣٥٩	٣٧٤١٦٢٢٢٨٧
حقوق الملكية			
حقوق مساهمي البنك			
رأس المال المكتتب به (المدفوع)	٢٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠
(خصم) الإصدار	٢٠	(٢٣١٣٧٣٠)	(٥٩٦٤٣٠)
إحتياطي قانوني	٢١	٥٩٠٠٩٦٠	٤٨٩٠٥٢٢
إحتياطي إختياري	٢١	١٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠
إحتياطي مخاطر مصرفية عامة	٢١	٢٢٤٧٣٥٣	١٨٥٥٣٨٥
إحتياطي القيمة العادلة بالصافي	٢٢	(٦٢٥٠٠)	(٦٢٥٨١)
أرباح مدورة	٢٣	٦٤٤٠٩٧٧	٤٤٩٢٤٦٣
مجموع حقوق الملكية		١١٢٣١٣٠٦٠	١٠٥٣١١٣٥٩
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية		٦٤٠٧٩٧٤١٩	٤٧٩٤٧٣٦٤٦

بنك سوسيتيه جنرال - الأردن

قائمة الدخل الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاحات	
دينار	دينار		
٢٢٦٢١٤٧٢	٣٣٦٩٧٢٣٣	٢٤	الفوائد الدائنة
(١١٠٥٨٠٦٧)	(١٩٢٠٨٨٠٣)	٢٥	الفوائد المدينة
١١٥٦٣٤٠٥	١٤٤٨٨٤٣٠		صافي إيرادات الفوائد
٢٢٢٥٦٥٩	٢٣٧٥٨٨٦	٢٦	صافي إيرادات العمولات
١٣٧٨٩٠٦٤	١٦٨٦٤٣١٦		صافي إيرادات الفوائد والعمولات
٥٦٦٢٥٢	٧٤١٧١١	٢٧	أرباح عملات اجنبية
-	١٥٧٥٠	٨	توزيعات نقدية من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
١٣٧٤٧٦٠	١٠٧٢٤٦٠	٢٨	إيرادات أخرى
١٥٧٣٠٠٧٦	١٨٦٩٤٢٣٧		إجمالي الدخل
(٣٩٧٦٦٣٤)	(٤١٨٤٧٧٥)	٢٩	نفقات الموظفين
(٨٥٠٢١٢)	(٦٨٢٨٩٩)	١١ و ١٠	إستهلاكات وإطفاءات
(٣٤٨٢٧٩٥)	(٣٩٢١٣٨٤)	٣٠	مصاريف أخرى
(٨٧٠١٦١)	١٦٤٠١٢	٧	المسترد من / (مخصص) تكني التسهيلات الائتمانية المباشرة
-	(١٩٤٦)	١٧	مخصصات متنوعة
(٩١٧٩٨٠٢)	(٨٦٢٦٩٩٢)		إجمالي المصروفات
٦٥٥٠٢٧٤	١٠٠٦٧٢٤٥		الربح قبل ضريبة الدخل
(١٨١٥٧١٤)	(٣٠٦٥٦٢٥)	١٨	ضريبة الدخل
٤٧٣٤٥٦٠	٧٠٠١٦٢٠		ربح السنة
فلس/دينار	فلس/دينار		
٠.٦٣	٠.٧٠	٣١	الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح السنة

بنك سوسيتيه جنرال - الأربن
قائمة الدخل الشامل الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٤٧٣٤٥٦٠	٧٠٠١٦٢٠	الربح للسنة
		يضاف: بنود الدخل الشامل الاخرى التي سيتم تصنيفها إلى
		الأرباح والخسائر في الفترات اللاحقة
		التغير في احتياطي القيمة العادلة بالصافي بعد الضريبة
٣٧٥٠	٨١	
٤٧٣٨٣١٠	٧٠٠١٧٠١	مجموع الدخل الشامل للسنة

بنك سويسيه جنرال - الأردن
قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

مجموع حقوق الملكية	الإحتياطيات						
	أرباح مدورة	القيمة المضافة	مخاطر مصرفية عامة	اختياري	قانوني	(خصم) علاوة الاصدار	رأس المال المكتتب (الدفع)
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
١٠٥٢١١	٤٩٩٢٦٢	(٦٢٥٨١)	١٨٥٥٣٨٥	١٠٠٠٠٠	٤٨٩٠٥٢٢	(٥٩٩١٤٢٠)	١٠٠٠٠٠٠٠
٢٠٠١	٧٠٠١	-	-	-	-	-	-
٨١	-	٨١	-	-	-	-	-
٧٠٠١	٧٠٠١	٨١	٣٩١٩٦٨	-	١٠٠١٠٤٣٨	٣٦٥٠٧٠٠	-
-	(٥٠٥٣١٠٦)	-	-	-	-	-	-
١١٢٣١٣	٦٩٧٧	(٦٢٥٠٠)	٢٢٤٧٣٥٢	١٠٠٠٠٠	٥٩٠٠٩٦٠	(٢٣١٣٧٢٠)	١٠٠٠٠٠٠٠
الرصيد في ١ كانون الثاني ٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣
ربح السنة	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣
التغير في إحتياطي القيمة المعادلة	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣
مجموع الدخل الشامل	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣
المحول الى الإحتياطيات	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣

- ٢٠١٢

٦٠٧٦	٤٣٧٧	(٦٦٣٣١)	١٤٦٣	١٠٠٠٠٠	٤٢٢٩	٧١٨١٥	٥٠٠٠٠٠٠	٢٠١٢
٤٧٢٤	٤٧٢٤	-	-	-	-	-	-	٢٠١٢
٣٧٥٠	-	٣٧٥٠	-	-	-	-	-	٢٠١٢
٤٧٢٨	٤٧٢٤	٣٧٥٠	-	-	-	-	-	٢٠١٢
٤٠٣٩٦	(٣٠٦٧٤١٦)	-	-	-	-	(٦٠٣٦٤٤٥)	٥٠٠٠٠٠٠	٢٠١٢
-	(١٠٥٢١٧٢)	-	٢٩٢١٤٤	-	٦٦٠٥٢٨	-	-	٢٠١٢
١٠٥٣١١	٤٩٩٢	(٦٢٥٨١)	١٨٥٥٣٨٥	١٠٠٠٠٠	٤٨٩٠٥٢٢	(٥٩٩١٤٢٠)	١٠٠٠٠٠٠٠	٢٠١٢
الرصيد في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢
ربح السنة	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢
التغير في إحتياطي القيمة المعادلة	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢
مجموع الدخل الشامل	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢
الزيادة في رأس المال (إيضاح ٢٠)	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢
المحول الى الإحتياطيات	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢

الرصيد في ١ كانون الثاني ٢٠١٢، والتي تمثل صافي الموجودات الضريبية الموجبة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣، مقابل ٧٣٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢، وبناء على تعليمات البنك المركزي الأردني بحظر التصرف بها.

يحتل التصرف برصيد إحتياطي مخاطر مصرفية عامة والبالغ ٣٢٤٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣، إلا بموافقة مسبقة من البنك المركزي الأردني.

يشمل رصيد الأرباح المدورة مبلغ ٨٣١ دينار يمثل اثر التطبيق المبكر للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)، ولا يمكن التصرف به الا بمقدار ما يتحقق منه فضلاً عن خلال عمليات البيع بما في ذلك الرسالة او التوزيع. كما يحضر التصرف بالرصيد السالب لإحتياطي القيمة المضافة والبالغ ٥٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٤ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها

بنك سوسيتيه جنرال - الأردن
قائمة التدفقات النقدية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح
دينار	دينار	
٦٢٧٤.٠٠٠	١٠.٠٦٧.٢٤٥	<u>التدفق النقدي من عمليات التشغيل:</u>
		الربح قبل ضريبة الدخل
٨٥٠.٢١٢	٦٨٢.٨٩٩	تعديلات بنود غير نقدية -
٨٧٠.١٦١	(١٦٤.٠١٢)	استهلاكات وإطفاءات
(١٨.٨٢٤)	١.٤٩٣	(المسترد من) / مخصص تنفي التسهيلات الائتمانية المباشرة
-	١.٩٤٦	خسائر (أرباح) بيع ممتلكات ومعدات
(٣٥٦.٣٩٤)	(٥٤٠.٣٨٣)	مخصصات متنوعة
٧.٨٩٥.٤٢٩	١٠.٠٤٩.١٨٨	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
		الربح قبل التغير في الموجودات والمطلوبات
		التغير في الموجودات والمطلوبات -
(٨٤٩.٢٦٤)	(٤.٩٤٢.٤٥٥)	الزيادة في أرصدة لدى البنوك ومؤسسات مصرفية (التي يزيد استحقاقها عن ٣ أشهر)
(٣٦٣.٧٨٢)	(٤.٦٥٥.٠٤٠)	الزيادة في التسهيلات الائتمانية المباشرة
(١.٧٦٨.٨٠٤)	(١.٦١٥.٠١٠)	الزيادة في الموجودات الأخرى
٦.٤٢٢.٧٠٩	٦.٩٣٠.٣٨٥	الزيادة في ودائع العملاء
١٠.٧٠٨.٧٩١	٢.٦٣٥.١٤٨	الزيادة في تأمينات نقدية
٦.٠٦.٤٥٨	١.٨٩٠.٢٥١	الزيادة في مطلوبات أخرى
(١.٠٩٢٥)	٥٤	الزيادة (النقص) في مخصصات أخرى مدفوعة
٤.٤٥٠.٠٩٥	٥.٤٨٦.٨٢٥	صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية قبل الضريبة المدفوعة
(١.٦٤٣.٠٠١)	(٢.١٩٢.٧٣٤)	الضرائب المدفوعة
٤.٢٨٥.٧٩٤	٥.٢٩٤.٠٩١	صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية
		<u>الأنشطة الاستثمارية</u>
(٧٢.٧٨٦.٨١٥)	(١٨١.٦٥٥.٦٦٩)	شراء موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
-	(٢٤.٠٠٠)	شراء موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل
٤.٤١٥.٥٦٤	٥.٨٢٥.٧٢٤	المتحصل من استحقاق موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
٣.٩٤.٨٢	٨.٢٨٣	المتحصل من بيع ممتلكات ومعدات
(٣.٩٤.٦٤٠)	(٢.١٦.٢٥٠)	شراء ممتلكات ومعدات
-	(٣.٤٧٦.١٩٩)	دفعات على شراء ممتلكات ومعدات
(٢.١٤.٥١٢)	(٥٠.٧٠٠)	شراء موجودات غير ملموسة
(٢.٩٢٠.٨٤٠)	(١.٢٧.٨٨٦)	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
		<u>الأنشطة التمويلية</u>
(٢.٣.٤٣٠.٥١٣)	٢.١٤.٣٩١.٤٣٠	المتحصل من الأموال المقرضة
٢.٢.٧٣٥.٨١٣	(١.٦٠.٢٥١.٨٩٦)	تسديد الأموال المقرضة
٤.٠.٣٩٦.٣٣٩	-	زيادة رأس المال
٣.٩.٧٠.١.٦٣٩	٥.٤.٣٩.٣٤	صافي التدفق النقدي من الأنشطة التمويلية
٥.٢.٣٥٨.٧٥٣	(٢.٠.٧٢٣.٢٦١)	صافي (النقص) الزيادة النقد وما في حكمه
٣.٥.٦.٣٩٤	٥.٤.٣.٨٣	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
٤.١.٣.٥.٣.٨٢	٩.٤.٨٥.٠.٢٩	النقد وما في حكمه في بداية السنة
٩.٤.٨.٥.٠.٢٩	٧.٤.٦.٦.٧.٦٥١	النقد وما في حكمه في نهاية السنة

(١) معلومات عامة

تأسس البنك كشركة مالية عقارية بتاريخ ٢٢ نيسان ١٩٦٥ طبقاً لأحكام قانون الشركات رقم ٥٥ ، وتحول الى بنك استثماري خلال العام ١٩٩٣ بموجب قانون الشركات رقم ١ لسنة ١٩٨٩. يقوم البنك بتقديم كافة الأعمال المصرفية المتعلقة بنشاطه وذلك من خلال فروع داخل المملكة وعددها (١٦) فرع ولا يوجد له فروع خارج المملكة.

يبلغ رأس المال المكتتب به ١٠٠.٠٠٠.٠٠٠ دينار موزعاً على ١٠٠.٠٠٠.٠٠٠ سهم قيمة السهم الواحد الاسمية دينار واحد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٢٠١٢.

قررت الهيئة العامة في اجتماعها غير العادي والمنعقد بتاريخ ٢٥ تشرين الأول ٢٠١١، زيادة رأسمال البنك المكتتب به والمدفوع من ٥٠.٠٠٠.٠٠٠ دينار ليصبح ١٠٠.٠٠٠.٠٠٠ دينار عن طريق الاكتتاب الخاص وقد تمت الزيادة في نهاية حزيران ٢٠١٢.

اسهم بنك سوسيته جنرال - الأردن مدرجة بالكامل في بورصة عمان.

تم إقرار القوائم المالية الموحدة من قبل مجلس إدارة البنك في جلسته رقم (٢٠١٤/١) بتاريخ ٢٧ شباط ٢٠١٤، وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين.

(٢-١) أسس إعداد القوائم المالية الموحدة

تم إعداد القوائم المالية الموحدة للبنك والشركة التابعة له وفقاً للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية و التفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات معايير التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ووفقاً للقوانين المحلية النافذة وتعليمات البنك المركزي الاردني.

تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر والتي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية الموحدة.

إن الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية الموحدة والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك.

(٢-٢) التغيرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ تتفق مع تلك التي اتبعت في إعداد القوائم المالية الموحدة للسنة المالية السابقة باستثناء أن البنك قام بتطبيق التعديلات التالية على معايير التقارير المالية الدولية ابتداء من أول كانون الثاني ٢٠١٣:

معييار التقارير المالية الدولي رقم (١٠) القوائم المالية الموحدة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣، حيث يوضح هذا المعيار المبادئ لعرض وإعداد القوائم المالية الموحدة في حال السيطرة على أعمال منشأة تابعة واحدة أو أكثر. يحل المعيار الجديد محل معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (القوائم المالية الموحدة والمنفصلة) والتفسير رقم ١٢ (توحيد القوائم المالية للمنشآت ذات الغرض الخاص).

معيار التقارير المالية الدولي رقم (١١) الاتفاقيات المشتركة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣، حيث يوضح المعيار المبادئ لإعداد التقارير المالية للشركاء في الاتفاقيات المشتركة. يحل هذا المعيار بدلاً من معيار المحاسبة الدولي رقم ٣١ (الحصص في المشاريع المشتركة) ويحل أيضاً بدلاً من تفسير رقم ١٣ (الوحدات تحت السيطرة المشتركة - المساهمات غير النقدية للمشاركين في مشروع مشترك).

معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٢) الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣، ويتضمن هذا المعيار جميع الإفصاحات التي كانت موجودة سابقاً في معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) والمتعلقة بالقوائم المالية الموحدة، بالإضافة إلى جميع الإفصاحات التي كانت متضمنة في معيار المحاسبة الدولي رقم (٣١) ومعيار رقم (٢٨). إن هذه الإفصاحات تتعلق بحصص المنشأة في الشركات التابعة والشركات تحت السيطرة المشتركة والشركات الحليفة حيث تم إدخال عدد من الإفصاحات الجديدة.

معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٣) قياس القيمة العادلة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣، حيث يوضح هذا المعيار كيفية قياس القيمة السوقية عند إعداد القوائم المالية ويهدف إلى وضع إطار عام لقياس القيمة العادلة.

لم يكن هناك أثر جوهري نتيجة تطبيق هذه المعايير الجديدة على القوائم المالية الموحدة.

المعايير المعدلة:

معيار المحاسبة الدولي رقم (١) عرض القوائم المالية (عرض بنود الدخل الشامل الآخر) - معدل

إن التعديل على معيار المحاسبة الدولي رقم (١) يغير طريقة تجميع البنود الظاهرة في الدخل الشامل الآخر. حيث يتم إظهار البنود التي من الممكن إعادة تصنيفها في المستقبل إلى الأرباح والخسائر (عند استبعادها على سبيل المثال) بشكل منفصل عن البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها. لقد كان لهذا التعديل أثر على طريقة العرض فقط على قائمة الدخل الشامل وليس له تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك.

معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) منافع الموظفين - معدل

قام مجلس معايير المحاسبة الدولية بإصدار عدة تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩). تتراوح هذه التعديلات بين تعديلات أساسية وتوضيحات بسيطة وإعادة صياغة. تم تطبيق هذا التعديل ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣ ولم يكن له أي تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك.

معيار التقارير المالية الدولية رقم (٧) الإفصاحات - تقاصى الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تعديلات)

يتطلب هذه التعديل أن تقوم المنشأة بالإفصاح عن المعلومات المتعلقة بحققها في التقاصى والترتيبات المتعلقة بذلك (على سبيل المثال إتفاقيات الضمانات). سوف تزود هذه الإفصاحات مستخدمى القوائم المالية بمعلومات مفيدة في تقدير أثر اتفاقيات تسوية الموجودات والمطلوبات بالصافي على المركز المالي للمنشأة. إن الإفصاحات الجديدة مطلوبة لجميع الأدوات المالية المعترف بها والتي يتم تقاصها بموجب معيار المحاسبة الدولي (٣٢) الأدوات المالية - العرض.

تم تطبيق هذا التعديل للفترة المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣ و ليس له أثر على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك.

معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) القوائم المالية المنفصلة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣، نتيجة لإصدار المعايير الجديدة (معيار التقارير المالية الدولي رقم ١٠ ومعيار التقارير المالية الدولي رقم ١٢)، ينحصر ما تبقى من معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) في طريقة المحاسبة عن الشركات التابعة والشركات تحت السيطرة المشتركة والشركات الحليفة في القوائم المالية المنفصلة. ان البنك لا يقوم بإصدار قوائم مالية منفصلة.

معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) الإستثمار في الشركات الحليفة والمشاريع المشتركة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣، نتيجة لإصدار المعايير الجديدة (معيار التقارير المالية الدولي رقم ١١ - الإتفاقيات المشتركة ومعيار التقارير المالية الدولي رقم ١٢ - الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى)، فقد تمت إعادة تسمية معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) (معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) الإستثمار في الشركات الحليفة والمشاريع المشتركة) ويوضح كيفية تطبيق طريقة حقوق الملكية على الإستثمار في المشاريع المشتركة بالإضافة إلى الشركات الحليفة. ولم يكن له أي تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك.

(٣-٢) أسس توحيد القوائم المالية

تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركة التابعة له (المجموعة) والخاضعة لسيطرته وتتحقق السيطرة عندما يكون البنك قادراً على إدارة الأنشطة الرئيسية للشركة التابعة وعندما يكون معرضاً للعوائد المتغيرة الناتجة من استثماره في الشركة التابعة أو يكون له حقوق في هذه العوائد، ويكون قادراً على التأثير في هذه العوائد من خلال سلطته على الشركة التابعة، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركة التابعة:

شركة سوسيتيه جنرال الأردن للوساطة المالية ذ.م.م، وتبلغ ملكية البنك ما نسبته ١٠٠٪ من رأسمالها المدفوع البالغ ٧٥٠,٠٠٠ دينار أردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣. تقوم الشركة بأعمال الوساطة المالية، وقد قام البنك بتأسيسها بتاريخ ٦ حزيران ٢٠٠٦.

يتم إعداد القوائم المالية للشركة التابعة لنفس السنة المالية للبنك وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك، إذا كانت الشركة التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في البنك فيتم اجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركة التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في البنك.

يتم توحيد نتائج عمليات الشركة التابعة في قائمة الدخل الموحدة من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركة التابعة، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركة التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل الموحدة حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركة التابعة.

حقوق غير المسيطرين تمثل ذلك الجزء غير المملوك من قبل البنك من حقوق الملكية في الشركة التابعة.

في حال إعداد قوائم مالية منفصلة للبنك كمنشأة مستقلة يتم اظهار الإستثمارات في الشركة التابعة بالكلفة.

(٢-٤) أهم السياسات المحاسبية المتبعة

معلومات القطاعات

قطاع الأعمال يمثل مجموعة من الموجودات والعمليات التي تشترك معاً في تقديم منتجات أو خدمات خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات أعمال أخرى والتي يتم قياسها وفقاً للتقارير التي يتم استعمالها من قبل صانع القرار الرئيسي لدى البنك.

القطاع الجغرافي يرتبط في تقديم منتجات أو خدمات في بيئة اقتصادية محددة خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات تعمل في بيئات اقتصادية أخرى.

تسهيلات الائتمانية مباشرة

إن التسهيلات الائتمانية المباشرة هي موجودات مالية لها دفعات ثابتة أو محددة قدمها البنك في الأساس أو جرى اقتناؤها وليس لها أسعار سوقية في أسواق نشطة.

يتم تكوين مخصص تدني للتسهيلات الائتمانية المباشرة إذا تبين عدم إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة للبنك وعندما يتوفر دليل موضوعي على أن حدثاً ما قد أثر سلباً على التدفقات النقدية المستقبلية للتسهيلات الائتمانية المباشرة وعندما يمكن تقدير هذا التدني، وتسجل قيمة المخصص في قائمة الدخل الموحدة.

يتم تعليق الفوائد والعمولات على التسهيلات الائتمانية غير العاملة الممنوحة للعملاء وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني.

يتم شطب التسهيلات الائتمانية المعد لها مخصصات في حال عدم جدوى الإجراءات المتخذة لتحصيلها بقتزيلها من المخصص ويتم تحويل أي فائض في المخصص الإجمالي - إن وجد - إلى قائمة الدخل الموحدة، ويضاف المحصل من الديون السابق شطبها إلى الإيرادات.

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

تمثل هذه الموجودات الاستثمارات في أدوات الملكية بغرض الاحتفاظ بها على المدى الطويل.

يتم اثبات هذه الموجودات عند الشراء بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة، ويظهر التغير في القيمة العادلة في قائمة الدخل الشامل الموحدة وضمن حقوق الملكية الموحدة بما فيه التغير في القيمة العادلة الناتج عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملة الأجنبية ، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل الشامل الموحدة وضمن حقوق الملكية الموحدة ويتم تحويل رصيد احتياطي القيمة العادلة للموجودات المباعة مباشرة إلى الأرباح والخسائر المنورة وليس من خلال قائمة الدخل الموحدة.

لا تخضع هذه الموجودات لاختبار خسائر التدني.

يتم تسجيل الأرباح الموزعة في قائمة الدخل الموحدة.

موجودات مالية بالتكلفة المطفأة

هي الموجودات المالية التي تهدف إدارة البنك وفقاً لنموذج أعمالها الاحتفاظ بها لتحقيق التدفقات النقدية التعاقدية والتي تتمثل بالدفعات من أصل الدين والفائدة على رصيد الدين القائم.

يتم إثبات هذه الموجودات عند الشراء بالكلفة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء، وتطفاً العلاوة أو الخصم باستخدام طريقة الفائدة الفعالة، قيداً على أو لحساب الفائدة، وينزل أية مخصصات ناتجة عن التدني في قيمتها يؤدي إلى عدم إمكانية استرداد الأصل أو جزء منه، ويتم قيد أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل الموحدة.

يمثل مبلغ التدني في قيمة هذه الموجودات الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة المخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي.

لا يجوز إعادة تصنيف أي موجودات مالية من/إلى هذا البند إلا في الحالات المحددة في معايير التقارير المالية الدولية (وفي حال بيع أي من هذه الموجودات قبل تاريخ استحقاقها يتم تسجيل نتيجة البيع ضمن قائمة الدخل في بند مستقل والافصاح عن ذلك وفقاً لمتطلبات معايير التقارير المالية الدولية بالخصوص).

القيمة العادلة

إن أسعار الإغلاق (شراء موجودات / بيع مطلوبات) بتاريخ القوائم المالية في أسواق نشطة تمثل القيمة العادلة للموجودات والمشتقات المالية التي لها أسعار سوقية.

في حال عدم توفر أسعار معلنة أو عدم وجود تداول نشط لبعض الموجودات والمشتقات المالية أو عدم نشاط السوق يتم تقدير قيمتها العادلة بعدة طرق منها:

- مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير.
- تحليل التدفقات النقدية المستقبلية وخصم التدفقات النقدية المتوقعة بنسبة مستخدمة في أداة مالية مشابهة لها.
- نماذج تسعير الخيارات.
- يتم تقييم الموجودات والمطلوبات المالية طويلة الأمد والتي لا يستحق عليها فوائد بموجب خصم التدفقات النقدية وبموجب سعر الفائدة الفعلية، ويتم إطفاء الخصم / العلاوة ضمن إيرادات الفوائد المقبوضة / المدفوعة في قائمة الدخل.

تهدف طرق التقييم إلى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالإعتبار العوامل السوقية وأية مخاطر أو منافع متوقعة عند تقدير قيمة الموجودات المالية، وفي حال وجود موجودات مالية يتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه يتم إظهارها بالتكلفة بعد تنزيل أي تدني في قيمتها.

التدني في قيمة الموجودات المالية

يقوم البنك بمراجعة القيم المثبتة في السجلات للموجودات المالية في تاريخ قائمة المركز المالي الموحدة لتحديد فيما اذا كانت هنالك مؤشرات تدل على تدني في قيمتها افرادياً او على شكل مجموعة، وفي حالة وجود مثل هذه المؤشرات فانه يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد من اجل تحديد خسارة التدني.

يتم تحديد مبلغ التدني كما يلي:

- تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة المطفأة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بسعر الفائدة الفعلي الاصلي.

يتم تسجيل التدني في القيمة في قائمة الدخل الموحدة كما يتم تسجيل اي وفر في الفترة اللاحقة نتيجة التدني السابق في الموجودات المالية لادوات الدين في قائمة الدخل الموحدة ولادوات حقوق الملكية في قائمة الدخل الشامل الموحدة.

ممتلكات ومعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم و أي تدني في قيمتها، ويتم استهلاك الممتلكات و المعدات (باستثناء الأراضي) عندما تكون جاهزة للاستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها باستخدام النسب السنوية التالية:

%	
٥ - ١٥	معدات وأجهزة وأثاث
١٥	وسائط نقل
٢٠	أجهزة الحاسب الآلي
٢	مباني

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الممتلكات والمعدات عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل الموحدة.

يتم مراجعة العمر الإنتاجي للممتلكات والمعدات في نهاية كل عام، فإذا كانت توقعات العمر الإنتاجي تختلف عن التقديرات المعدة سابقاً يتم تسجيل التغير في التقدير للسنوات اللاحقة باعتباره تغير في التقديرات.

يتم استبعاد الممتلكات و المعدات عند التخلص منها أو عندما لا يعود أي منافع مستقبلية متوقعة من استخدامها أو من التخلص منها.

مخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على البنك التزامات في تاريخ قائمة المركز المالي الموحدة ناشئة عن أحداث سابقة وان تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه.

ضريبة الدخل

تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة.

تحتسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في القوائم المالية الموحدة لأن الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتزويل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة أو الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتزويل لأغراض ضريبية.

تحتسب الضرائب بموجب النسب الضريبية المقررة بموجب القوانين والأنظمة والتعليمات في المملكة الأردنية الهاشمية.

إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقعة دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات الزمنية والمؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في القوائم المالية الموحدة والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها. يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام بالميزانية وتحتسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تأدية الالتزام الضريبي أو تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة.

يتم مراجعة رصيد الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة في تاريخ القوائم المالية الموحدة ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم إمكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئياً أو كلياً.

حسابات مدارة لصالح العملاء

تمثل الحسابات التي يديرها البنك نيابة عن العملاء ولا تعتبر من موجودات البنك. يتم إظهار رسوم وعمولات إدارة تلك الحسابات في قائمة الدخل الموحدة. يتم إعداد مخصص مقابل انخفاض قيمة المحافظ مضمونة رأس المال المدارة لصالح العملاء عن رأس مالها.

التقاص

يتم إجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ الصافي في قائمة المركز المالي الموحدة فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسديدها على أساس التقاص أو يكون تحقق الموجودات وتسديد المطلوبات في نفس الوقت.

تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف

يتم تحقق إيرادات الفوائد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية باستثناء فوائد وعمولات التسهيلات الإئتمانية غير العاملة التي لا يتم الاعتراف بها كإيرادات ويتم تسجيلها في حساب الفوائد والعمولات المعقولة.

يتم الاعتراف بالمصاريف على أساس مبدأ الاستحقاق.

يتم تسجيل العمولات كإيرادات عند تقديم الخدمات المتعلقة بها، ويتم الاعتراف بأرباح أسهم الشركات عند تحققها (إقرارها من الهيئة العامة للمساهمين).

تاريخ الاعتراف بالموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام البنك ببيع أو شراء الموجودات المالية).

عقود إعادة الشراء أو البيع

يستمر الاعتراف في القوائم المالية الموحدة بالموجودات المباعة والتي تم التعهد المتزامن بإعادة شرائها في تاريخ مستقبلي، وذلك لاستمرار سيطرة البنك على تلك الموجودات ولأن أية مخاطر أو منافع تؤول للبنك حال حدوثها، ويستمر تقييمها وفقاً للسياسات المحاسبية المتبعة. (هذا وفي حال وجود حق للمشتري بالتصرف بهذه الموجودات (بيع أو إعادة رهن) فيجب إعادة تصنيفها ضمن الموجودات المالية المرهونة) تدرج المبالغ المقابلة للمبالغ المستلمة لهذه العقود ضمن المطلوبات في بند الأموال المقرضة، ويتم الاعتراف بالفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء كمصروف فوائد يستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

أما الموجودات المشتراة مع التعهد المتزامن بإعادة بيعها في تاريخ مستقبلي محدد فلا يتم الاعتراف بها في القوائم المالية الموحدة، وذلك لعدم توفر السيطرة على تلك الموجودات ولأن أية مخاطر أو منافع لا تؤول للبنك حال حدوثها. وتدرج المبالغ المدفوعة المتعلقة بهذه العقود ضمن الودائع لدى البنوك والمؤسسات المصرفية الأخرى أو ضمن التسهيلات الإئتمانية حسب الحال، ويتم معالجة الفرق بين سعر الشراء وسعر إعادة البيع كإيرادات فوائد تستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

الموجودات المالية المرهونة

وهي تلك الموجودات المالية المرهونة لصالح أطراف أخرى مع وجود حق للطرف الآخر بالتصرف فيها (بيع أو إعادة رهن). يستمر تقييم هذه الموجودات وفق السياسات المحاسبية المتبعة لتقييم كل منها حسب تصنيفه الأصلي.

الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاقاً لديون مستحقة

تظهر الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك في قائمة المركز المالي الموحدة ضمن بند 'موجودات أخرى' وذلك بالقيمة التي آلت بها للبنك أو القيمة العادلة أيهما أقل، ويعاد تقييمها في تاريخ القوائم المالية الموحدة بالقيمة العادلة بشكل إفرادي، ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها كخسارة في قائمة الدخل الموحدة ولا يتم تسجيل الزيادة كإيراد. يتم تسجيل الزيادة اللاحقة في قائمة الدخل الموحدة إلى الحد الذي لا يتجاوز قيمة التدني الذي تم تسجيله سابقاً.

موجودات غير ملموسة

يتم تسجيل الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من طريقة أخرى غير الاندماج بالكلفة.

يتم تصنيف الموجودات غير الملموسة على أساس تقدير عمرها الزمني لفترة محددة أو لفترة غير محددة، ويتم اطفاء الموجودات غير الملموسة التي لها عمر زمني محدد خلال هذا العمر ويتم قيد الاطفاء في قائمة الدخل الموحدة. أما الموجودات غير الملموسة التي عمرها الزمني غير محدد فيتم مراجعة التدني في قيمتها في تاريخ القوائم المالية الموحدة ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل الموحدة.

لا يتم رسلة الموجودات غير الملموسة الناتجة عن أعمال البنك ويتم تسجيلها في قائمة الدخل الموحدة في نفس الفترة.

يتم مراجعة أية مؤشرات على تدني قيمة الموجودات غير الملموسة في تاريخ القوائم المالية الموحدة. كذلك يتم مراجعة تقدير العمر الزمني لتلك الموجودات ويتم إجراء أية تعديلات على الفترات اللاحقة.

تشمل الموجودات غير الملموسة برامج وأنظمة الحاسب الآلي ورسوم مشاركة وتقوم إدارة البنك بتقدير العمر الزمني لكل بند حيث يتم اطفاء تلك الموجودات بطريقة القسط الثابت بنسبة ٢٠٪ للبرامج وأنظمة الحاسب الآلي و ٥٠٪ لرسوم المشاركة.

العملات الأجنبية

يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات.

يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بأسعار العملات الأجنبية الوسطية السائدة في تاريخ قائمة المركز المالي الموحدة والمعلنة من البنك المركزي الأردني.

يتم تحويل الموجودات غير المالية والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية والظاهرة بالقيمة العادلة في تاريخ تحديد قيمتها العادلة.

يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية في قائمة الدخل الموحدة.

يتم تسجيل فروقات التحويل لبقود الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية غير النقدية (مثل الأسهم) كجزء من التغير في القيمة العادلة.

النقد وما في حكمه

هو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر من تاريخ اقتنائها، وتتضمن: النقد والأرصدة لدى البنك المركزي والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية، وتنزل ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر والأرصدة المقيدة السحب.

(٣) استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية الموحدة وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة البنك القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. كما أن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغيرات في القيمة العادلة التي تظهر ضمن حقوق الملكية. وبشكل خاص يتطلب من إدارة البنك إصدار أحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وأن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل.

بنك سويسيه جنرال - الأردن
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

- في اعتقاد إدارة البنك بأن تقديراتها ضمن القوائم المالية الموحدة معقولة ومفصلة على النحو التالي:
- مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية المباشرة: يتم مراجعة مخصص الديون ضمن الأسس الموضوعية من قبل البنك المركزي الأردني.
 - يتم احتساب التدني في قيمة العقارات المستملكة اعتماداً على تقييمات عقارية حديثة ومعتمدة من قبل مقدرين معتمدين لغايات احتساب التدني في قيمة الأصل. ويعاد النظر في ذلك التدني بشكل دوري.
 - مخصص ضريبة الدخل: يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقاً للأنظمة والقوانين والمعايير المحاسبية ويتم احتساب وإثبات المطلوبات الضريبية المؤجلة ومخصص الضريبة اللازم.
 - تقوم الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الانتاجية للموجودات الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والاطفاءات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الموجودات وتقديرات الأعمار الانتاجية المتوقعة في المستقبل، ويتم أخذ خسارة التدني (إن وجدت) إلى قائمة الدخل الموحدة.
 - تقوم الإدارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير، أي تدني في قيمتها ويتم أخذ التدني في قائمة الدخل الموحدة للسنة.
 - مخصصات قضائية: لمواجهة أية التزامات قضائية يتم أخذ مخصصات لهذه الالتزامات استناداً لرأي المستشار القانوني في البنك.

(٤) نقد وأرصدة لدى البنك المركزي

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣
دينار	دينار
٥٨١٢٢٧٢	٤٩٥٦٦٥٧
٢٤٨٤٧٦٧٣	١٩٦١٥٤٢٠
٢١٦٩٦٩٣٣	٢٧٠٥٥٨٧٢
٥٢٣٥٦٨٧٨	٥١٦٢٧٩٤٩

نقد في الخزينة
أرصدة لدى البنك المركزي الأردني:
حسابات جارية وتحت الطلب
متطلبات الاحتياطي النقدي
المجموع

- لا يوجد ارصدة مفيدة المسحب باستثناء الاحتياطي النقدي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٢٠١٢.
- لا توجد اي ايداعات تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٢٠١٢.

بنك سوسيتيه جنرال - الأردن
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(٥) أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

بنوك ومؤسسات مصرفية محلية		بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية		المجموع	
٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٨٦١,٩٩١	٨٦٠,٠١٣	٤٥٦,٤١٤	٣٤٩,٠٧٧	٥٤٢,٦١٣	٤٣٥,٠٩٠
حسابات جارية وتحت الطلب					
ودائع تستحق خلال فترة					
٣ أشهر أو أقل					
١٠,٢٥٤,٠٠٠	١٣,١٧٢,٠٠٠	١١,٨٠٣,٩٣٠	٢٧,٦٥٢,٥٢١	٢٢,٠٥٧,٩٣٠	٤٠,٨٢٤,٥٢١
المجموع					
١١,١١٥,٩٩١	١٤,٠٣٢,٠١٣	١٦,٣٦٨,٠٧٣	٣١,٤٢٢,٩٩٨	٢٧,٤٨٤,٠٦٤	٤٥,١٧٥,٠١١

- بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد ٥٤٢,٦١٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٤٣٥,٠٩٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.
- لا يوجد أرصدة مقيدة المحبب كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

(٦) إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠١٣	٢٠١٢
دينار	دينار
٢٦,٣٦٥,٥٧٣	١٧,٢٠١,٢٠١
٧٢٥,١٧٣	٢,٨٣٦,٠٠٠
٧٢٤,٩١٠	-
-	٢,٨٣٦,٠٠٠
٢٧,٨١٥,٦٥٦	٢٢,٨٧٣,٢٠١

إيداعات تستحق خلال فترة
من ٣ أشهر إلى ٦ أشهر
أكثر من ٦ أشهر إلى ٩ أشهر
أكثر من ٩ أشهر إلى ١٢ شهر
أكثر من سنة
المجموع

بلغت الإيداعات مقيدة السحب ٣,٤٥٠,٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

بنك سوسيته جنرال - الأردن
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(٧) تسهيلات ائتمانية مباشرة، بالصافي

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣
دينار	دينار
٥١٤٢٣٣٢١	٢٦٤٢٥٩٨٥
١٣٤٥٩٠١	١٣٨٨٦٧٤
٤٩٤١٣١٠٨	٥٢٢٩٢٤٤٩
٢٤٣٩٩٦٤٩	٣٦١٨١٤٤٣
٥٣٦٧٠٦٤٤	٦٣١٧١٠٢٣
٦٤٢٦٠٩٨	٨٤٠٥٨٦
٢٤٤٤٣٠٩٩	٤٥٢٩٩٥٧٩
٢١١٢١٢٠	٢٣٣١٦٤٧٣٩
٣١٠١١٢٨١	٨٨٨٥٢٥٠
٩٠٨٢٨٣٠	٦٣٧٧٢٨
١٧١٠٢٧٧٠٩	٢١٧٧٤١٧٦١

الأفراد (التجزئة)

قروض و كمبيالات *

بطاقات الائتمان

القروض العقارية

الشركات الكبرى

حسابات جارية مدينة

قروض و كمبيالات *

منشآت صغيرة ومتوسطة

حسابات جارية مدينة

قروض و كمبيالات *

المجموع

ينزل : فوائد معلقة

ينزل : مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة

صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ٦٧٣٩٤١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٣٣٤١٥٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

- لا يوجد تسهيلات ائتمانية ممنوحة للحكومة الأردنية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٢٠١٢ على التوالي.

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ٢٧١٢٨٠ دينار أي ما نسبته ٧٤٥ % من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ١١١٢٧٩٤٢ دينار أي ما نسبته ٢٠٣ % من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة مقابل ديون غير عاملة مبلغ ٨٤٩٥٠٢١ دينار أي ما نسبته ٣٧٩ % من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٨٣٠٢٦٧١١ دينار أي ما نسبته ٦٢٦ % كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

- لا يوجد فوائد معلقة مقابل ديون عاملة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

- بموجب اجتماع مجلس الإدارة رقم (٢٠١٣/٢) تاريخ ٢٤ نيسان ٢٠١٣ تمت الموافقة على إدراج بعض التسهيلات الائتمانية غير العاملة التي مضى عليها فترات زمنية طويلة مع ما يقابلها من فوائد معلقة ومخصصات بمبلغ ٢٥٢٤٥٦٨٤ دينار في حسابات نظامية مع احتفاظ البنك بحقه القانوني بمتابعة مطالبة المدينين بهذه الديون وعليه فقد بلغ رصيد التسهيلات الائتمانية غير العاملة المدرجة في حسابات نظامية ٢٥٢٤٥٦٨٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.

بنك سوسيتيه جنرال - الأردن
ايضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

مخصص تدني تسهيلات انتمائية مباشرة

فيما يلي الحركة على مخصص تدني تسهيلات انتمائية مباشرة:

الاقراد	القروض العقارية	الشركات الكبرى	المنشآت الصغيرة والمتوسطة	الاجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٠١٣				
٥٤٣٦٠٧	١١٠١٣٤	٦١٩٤٧٩	١٩١٦٧١٠	٩٠٨٢٨٣٠
٢٢٥٧٥٢	(٢٣٠٨٤٧)	(٥١٩٠٩٩)	٣٦٠١٨٢	(١٦٤٠١٢)
(١٧٠٧٤٦٣)	(١٨٣٢٣٣)	(٩٢٢٦٥)	(٢٩٨١٢٩)	(٢٣٨١٠٩٠)
٣٩٥٤٧٩٦	٦٩٦٠٥٤	٨١١٥	١٨٧٨٧٦٣	٦٥٣٧٧٢٨
الرصيد في بداية السنة				
(المسترد) / المقتطع خلال السنة				
المستخدم من المخصص (الديون المشطوبة)				
الرصيد في نهاية السنة				
٣٨٦٦٨٦٩	٦٦٥٠٦١	-	١٨٦٢٠٩٤	٦٣٩٤٠٢٤
٨٧٩٢٧	٣٠٩٩٣	٨١١٥	١٦٦٦٩	١٤٣٧٠٤
٣٩٥٤٧٩٦	٦٩٦٠٥٤	٨١١٥	١٨٧٨٧٦٣	٦٥٣٧٧٢٨
مخصص ديون متعثرة على أساس المعيل الواحد				
مخصص ديون مصنفة على أساس المحافظة للديون تحت المراقبة				
الإجمالي				
٢٠١٢				
٥٢٢٤٦٦٤	٨٦١٨٢٨	٤٧٨٢٤٣	١٦٦٩٩٤١	٨٢٣٤٦٨٦
٢٣٣٨٦٠	٢٤٨٢٩٦	١٤١٢٣٦	٢٤٦٧٦٩	٨٧٠١٦١
(٢٢٠١٧)	-	-	-	(٢٢٠١٧)
٥٤٣٦٠٧	١١٠١٣٤	٦١٩٤٧٩	١٩١٦٧١٠	٩٠٨٢٨٣٠
الرصيد في بداية السنة				
المقتطع خلال السنة				
المستخدم من المخصص (الديون المشطوبة)				
الرصيد في نهاية السنة				
٥٣٥١٢٤٥	١٠٧٠٩٤٧	٦٠٠٩٦٧	١٨٩٦٢١١	٨٩١٩٣٧٠
٨٥٢٦٢	٣٩١٨٧	١٨٥١٢	٢٠٤٩٩	١٦٣٤٦٠
٥٤٣٦٠٧	١١٠١٣٤	٦١٩٤٧٩	١٩١٦٧١٠	٩٠٨٢٨٣٠
مخصص ديون متعثرة على أساس المعيل الواحد				
مخصص ديون مصنفة على أساس المحافظة للديون تحت المراقبة				
الإجمالي				

بلغت قيمة المخصصات التي انتقلت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت إزاء ديون أخرى ٢١٢٨٥٣٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ١٨٨٠٤٢٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

بنك سوسيته جنرال - الأردن
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

الفوائد المعلقة

فيما يلي الحركة على الفوائد المعلقة :

٢٠١٣					
الافراد	القروض العقارية	الشركات الكبرى	المنشآت الصغيرة والمتوسطة	الاجمالي	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٢١٠٦٣٧٦٢	٢٢٨٢٩٧٧	٢٩٠٠٣٤٢	٤٧٦٤٢٠٠	٣١٠١١٢٨١	الرصيد في بداية السنة
٢١١١٠٨	١٠٤٨٢٤	١٤٧٢٢١٢	٤٧٦١٤١	٤١٦٤٢٨٥	يضاف: الفوائد المعلقة خلال السنة
(٤٨٧٨٨٧)	-	(٩٠٠٠٠)	(٨٦٤٠٩)	(٦٦٤٢٩٦)	ينزل: الفوائد المحولة للايرادات
(١٦٦٩٩٣١٨)	(١٦٠٥٣٨٧)	(٤٢٨٢٥٥٤)	(٣٠٣٨٧٦١)	(٢٥٦٢٦٠٢٠)	ينزل: الفوائد المعلقة التي تم تحويلها
٥٩٨٧٦٦٥	٧٨٢٤١٤	-	٢١١٥١٧١	٨٨٨٥٢٥٠	الرصيد في نهاية السنة
٢٠١٢					
الافراد	القروض العقارية	الشركات الكبرى	المنشآت الصغيرة والمتوسطة	الاجمالي	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
١٨١٧٧٤٣٧	٢١٠٤٨٧١	٢٦١٥٠٧٤	٤٠٢٣٢٦٢	٢٦٩٢٠٦٤٤	الرصيد في بداية السنة
٣٧٢١٧٣٩	١٧٨١٠٦	٣٨٦٤٢٧	٧٤٨٦٩٧	٥٠٣٤٩٦٩	يضاف: الفوائد المعلقة خلال السنة
(٦٢٠٢٧٦)	-	-	(٧٧٥٩)	(٦٢٨٠٣٥)	ينزل: الفوائد المحولة للايرادات
(٢١٥١٣٨)	-	(١٠١١٥٩)	-	(٣١٦٢٩٧)	ينزل: الفوائد المعلقة التي تم شطبها
٢١٠٦٣٧٦٢	٢٢٨٢٩٧٧	٢٩٠٠٣٤٢	٤٧٦٤٢٠٠	٣١٠١١٢٨١	الرصيد في نهاية السنة

(أ) موجودات مالية بالقيمة العائنة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٦٢٥٠٠	٦٢٥٠٠	أسهم شركات متوفر لها اسعار سوقية
١٠٠٠٠٤	١٢٤٠٨٥	أسهم شركات غير متوفر لها اسعار سوقية
١٦٢٥٠٤	١٨٦٥٨٥	المجموع

بلغت توزيعات الأرباح النقدية على الموجودات المالية أعلاه مبلغ ١٥٧٥٠ دينار للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل صفر دينار للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

بنك سوسيته جنرال - الأردن
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(٩) موجودات مالية بالتكلفة المطفأة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣
دينار	دينار
-	-
٤٨٢١٤٠٧	٢٩٠٧٦٩٩
١٤٨٤٠٧٩٥٠	٢٢١٢١٦٣٠٣
٦٧٧٦٨٠٠	٦٦١٩٣٠٠
١٦٠٠٠٦١٥٧	٢٣٠٧٤٣٣٠٢
(٥٤١٨٠٠)	(٥٤١٨٠٠)
١٥٩٤٦٤٣٥٧	٢٣٠٢٠١٥٠٢
١٥٩٤٦٤٣٥٧	٢٣٠٢٠١٥٠٢

موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية
سندات واسناد قروض شركات
سندات خزينة

موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية:
أنونات خزينة حكومية
سندات مالية حكومية وبكفالتها
سندات واسناد قروض شركات
مجموع موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية
مخصص تدني اسعار سندات واسناد قروض شركات
مجموع موجودات مالية بالتكلفة المطفأة

تحليل السندات والأنونات:
ذات عائد ثابت

- كافة السندات ستمتتح خلال الأعوام ٢٠١٤ إلى ٢٠١٨.

- بلغ رصيد مخصص تدني اسعار سندات واسناد قروض شركات ٥٤١٨٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ (٢٠١٢: ٥٤١٨٠٠ دينار).

الموجودات المرهونة :

إن تفاصيل هذا البند كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣
المطلوبات	الموجودات	المطلوبات	الموجودات المالية
المرتبطة بها	المالية المرهونة	المرتبطة بها	المرهونة
دينار	دينار	دينار	دينار
٢٠٠٠٠٠	٢٢٣٠٠٠	٥٢٤٩٦٩٠٠	٥٢٨٨٤٠٠٠
٢٠٠٠٠٠	٢٢٣٠٠٠	٥٢٤٩٦٩٠٠	٥٢٨٨٤٠٠٠

موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
المجموع

بنك سويسيه جنرال - الأردن
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

- تم رهن تلك السندات مقابل سلف واتفاقيات إعادة شراء من البنك المركزي:

السند	رقم الإصدار	رصيد السند	تاريخ الاستحقاق
سندات خزينة	٢٠١١/٣٣	٧٨٠,٠٠٠	٢٠١٤/١٠/٩
سندات خزينة	٢٠١١/٣٣	٤٤٧,٠٠٠	٢٠١٤/١٠/٩
سندات خزينة	٢٠١١/٣٣	٣٩٢,٠٠٠	٢٠١٤/١٠/٩
سندات خزينة	٢٠١١/٣٣	١٨٦,٠٠٠	٢٠١٤/١٠/٩
سندات خزينة	٢٠١٠/١٢	٢٢٣,٠٠٠	٢٠١٥/٤/١
سندات خزينة	٢٠١٢/٣٩	٩٦,٠٠٠	٢٠١٤/٨/٩
سندات خزينة	٢٠١٢/٣٩	٢٧٠,٠٠٠	٢٠١٤/٨/٩
سندات خزينة	٢٠١٢/٣٩	٧٩٠,٠٠٠	٢٠١٤/٨/٩
سندات خزينة	٢٠١٣/٥٢	٤٤٠,٠٠٠	٢٠١٨/٩/٢٣
سندات خزينة	٢٠١٣/٦٣	٥٧٠,٠٠٠	٢٠١٨/١١/١٤
المجموع		٥٢٨٨٤,٠٠٠	

(١٠) ممتلكات ومعدات بالصافي

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

مباني	معدات وأجهزة	وسائط نقل	أجهزة الحاسب	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٩٩,٦٦٩	٣٤٠,٨٦٥	١٠٧,١٥٩	٢,٧٩٨,٢٢٠	٦,٦١٣,٧٠٤
-	٨٥,٤٨٥	٩٦,٣٥٠	٣٤,٢٩٠	٢١٦,١٢٥
١١,٤٣٤,٩٨٤	٣٣٣,٧٠١	-	٨٩,٤٠٤	١١,٨٥٨,٠٨٩
-	(١٣٣,٦٠٤)	-	-	(١٣٣,٦٠٤)
١١,٧٣٤,٦٥٣	٣,٦٩٤,٢٣٨	٢٠٣,٥٠٩	٢,٩٢١,٩١٤	١٨,٥٥٤,٣١٤
٤,٠٠٣	٢,٦٠١,٤٩٩	٩٢,٨١١	٢,٠٢٠,٣٥٤	٤,٦٧٧,٠٨٧
٤٠,٦١١	٢٢٢,٦٠١	١٤,٣٣٠	٢,٦٥١,٦٦٧	٥٤٢,٧٠٩
-	(١٢٣,٨٢٨)	-	-	(١٢٣,٨٢٨)
٤٤,٦١٤	٢,٦٥٨,٩٢٢	١٠٦,٩١١	٢,٢٨٥,٢٢١	٥,٠٩٥,٩٦٨
١١,٦٩٠,٣٣٩	١,٠٣٥,٣١٦	٩٦,٩٨٨	٦٣٦,٣٩٣	١٣,٤٥٨,٣٤٦
٧,٦٢٤,٦٣٣	١٠١,٤١٥	-	٣٤٧,٢٥٢	٨,٠٧٣,٣٠٠
١٩,٣١٤,٦٧٢	١,١٣٦,٧٣١	٩٦,٩٨٨	٩٨٣,٦٤٥	٢١,٥٣١,٦٤٦

٢٠١٣ -

الكلفة:

الرصيد في بداية السنة

إضافات

المحول من دفعات على حساب شراء ممتلكات ومعدات

استبعادات

الرصيد في نهاية السنة

الإستهلاك المتراكم

الإستهلاك المتراكم في بداية السنة

استهلاك السنة

استبعادات

الاستهلاك المتراكم في نهاية السنة

صافي القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات

دفعات على حساب شراء ممتلكات ومعدات

صافي الممتلكات والمعدات في نهاية السنة

بنك سوسيته جنرال - الأردن
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

مباني	معدات وأجهزة	أجهزة الحاسب	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار
-	٣١٥٨.٨٧	٢٤٤٣.٦٠١	٥٧٤٢.٤٩٨
٢٩٩.٦٦٩	٣٢٨.٨٤٩	٣٥٤.٦١٩	٩٨٣.١٣٧
-	(٧٨.٢٨٠)	-	(١١١.٩٣١)
٢٩٩.٦٦٩	٣٤٠.٨٦٥	٢.٧٩٨.٢٢٠	٦.٦١٣.٧٠٤
-	٢.٣٣٣.١٣٦	١.٦٤٢.٧١٩	٤.٩٠٠.٠٢٤
٤.٠٠٣	٢٨٤.٦٣٥	٣٧٧.٦٣٥	٦٧٨.٣٣٦
-	(٥٧.٦٢٢)	-	(٩١.٢٧٣)
٤.٠٠٣	٢.٣٦٠.١٤٩	٢.٠٢٠.٣٥٤	٤.٦٧٧.٠٨٧
٢٩٥.٦٦٦	٨٤٨.٥٠٧	٧٧٧.٨٦٦	١.٩٣٦.٦١٧
١٧.٠٥٢.٧٢٤	-	٧١.٥٩١	١٧.١٢٩.٣١٥
١٧.٣٥٣.٣٩٠	٨٤٨.٥٠٧	٨٤٩.٤٥٧	١٩.٠٦٥.٩٣٢

- ٢٠١٢

الكلفة:

الرصيد في بداية السنة

إضافات

استبعادات

الرصيد في نهاية السنة

الإستهلاك المتراكم

الإستهلاك المتراكم في بداية السنة

استهلاك السنة

استبعادات

الاستهلاك المتراكم في نهاية السنة

صافي القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات

دفعات على حساب شراء ممتلكات ومعدات

صافي الممتلكات والمعدات في نهاية السنة

- تتضمن الممتلكات والمعدات بنود مستهلكة بالكامل بمبلغ ٣٤٧٣.٨١٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٢.٨٧٩.١٨٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ و ما زالت مستخدمة حتى تاريخه.

- ان الكلفة التقديرية لانجاز المشاريع تحت التنفيذ تبلغ ٨.٢٥١.٦١٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.

(١١) موجودات غير ملموسة، بالصافي

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

أنظمة حاسوب وبرامج وخطوات و رسوم مشاركة	٢٠١٣	٢٠١٢
دينار	دينار	دينار
٤٢٢.٤٢٦	٣٧٩.٧٩٠	
٥٠.٧٠٠	٢١٤.٥١٢	
٦٧٤.١٢٥	-	
(١٤٠.١٩٠)	(١٧١.٨٧٦)	
١.٠٠٧.٦١	٤٢٢.٤٢٦	

رصيد بداية السنة

إضافات

المحول من شراء دفعات على الحساب (رسوم مشاركة)

الاطفاء للسنة

رصيد نهاية السنة

- تتضمن الموجودات غير الملموسة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ بنود مطفاة بالكامل بقيمة ٨٨٠.١٥٢ دينار مقابل ٧١٧.٠٩٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ و ما زالت مستخدمة حتى تاريخه.

بنك سوسيته جنرال - الأردن
ايضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(١٢) موجودات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣
دينار	دينار
٣٠٧٨٣٥٨ر	٥٤٩٢٣٨١ر
٣٨٧٥٠٤ر	٢٠٧٨٤٢ر
٣٣١٨١٥٦ر	٣٤٣١٣٧٣ر
١٨٨٨٢٥٩ر	٤٥٦١٩١ر
٧٩٧٢٣٧٧ر	٩٥٨٧٧٨٧ر

فوائد وايرادات برسم القبض
مصرفات مدفوعة مقدماً
موجودات آلت ملكيتها وفاء لديون مستحقة *
اخرى
المجموع

* تتطلب تعليمات البنك المركزي الاردني التخلص من الموجودات التي آلت ملكيتها الى البنك خلال فترة اقصاها سنتين من تاريخ الاحالة.

فيما يلي ملخص الحركة على الموجودات التي آلت ملكيتها وفاء لديون مستحقة:

عقارات مستملكة	
٢٠١٢	٢٠١٣
دينار	دينار
٢٩٠٩١٢٢ر	٣٣١٨١٥٦ر
٤٠٩٠٣٤ر	١١٤٦٦٤ر
-	(١٤٤٧ر)
٣٣١٨١٥٦ر	٣٤٣١٣٧٣ر

رصيد بداية السنة
اضافات
خسارة تكدي
رصيد نهاية السنة

(١٣) ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

خارج المملكة			داخل المملكة	
المجموع	أجنبي	دينار	أجنبي	دينار
١٩٠٣٦٢ر	٤٤٠٥٧ر	١٤٦٣٠٥ر	-	-
٤٢٥٤٠٠٠ر	٤٢٥٤٠٠٠ر	-	-	-
٤٤٤٤٣٦٢ر	٤٢٩٨٠٥٧ر	١٤٦٣٠٥ر	-	-
٥٥٤٣٦٠ر	١٥٣٩٢ر	٥٣٨٩٦٨ر	-	-
٢١٢٧٠٠٠ر	-	-	٢١٢٧٠٠٠ر	-
٢٦٨١٣٦٠ر	١٥٣٩٢ر	٥٣٨٩٦٨ر	٢١٢٧٠٠٠ر	-

٢٠١٣
حسابات جارية وتحت الطلب
ودائع لأجل
المجموع

٢٠١٢
حسابات جارية وتحت الطلب
ودائع لأجل
المجموع

بنك سوسيته جنرال - الأردن
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(١٤) ودائع عملاء

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

الأفراد	الشركات الكبرى	منشآت صغيرة ومتوسطة	الحكومة والقطاع العام	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٢٣٧١٧٢٥	٢٣٣٥٢٣٩١	٥٩١٩٤١٢	٣٠٤١	٥١٦٤٦٥٦٩
٦٤٤٧٠٣١	٤٥٦٣٠١	١١٩٩٩٢	-	٨٠٢٣٣٢٤
١٢٢٦٠٠٧٣٧	٨٤١٤٢٩١٦	٦٣٤٣١٨٥٣	٤٤٦٧٢١٣٣	٣١٤٨٤٧٦٣٩
١٦٠٦٣١٩٧	٢١٨٥٣٨٩	٢٣٢٤٩١	-	٢٠٨٣٩٩١٠
١٦٧٤٨٢٦٩٠	١١٠١٣٦٩٩٧	٧٣٠٦٢٨١	٤٤٦٧٥١٧٤	٣٩٥٣٥٧٤٤٢

- ٢٠١٣

حسابات جارية وتحت الطلب
ودائع توفير
ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
شهادات ايداع

المجموع

- ٢٠١٢

٢١٥١٧١٨٦	٢١٤٨٧٩٤٠	٥٣٨٠٣٧٧	٥٧٦٤٢	٤٨٤٤٣١٤٥
٦٧٥٢٤٧١	١٣١٨٤٢٧	٣٨٨٢٦١	-	٨٤٥٩١٥٩
٩٣٨٦٠٧٨٠	٥٩٦٧٣٩٤	٥٧٦١٤٠٢	٣٣٣٧٢٧٥	٢٤٤١٧٣٠١
١٧٣٥٦١٣١	٤٣٦٩٦٦	٢٤٩٠٨٨٦	٢٥٠٠٠٠	٢٤٦٣٣٩٨٣
١٣٩٤٨٦٦٨	٨٦٩١٠٧٢٧	٦٥٨٢٠٩٢٦	٣٣٨٣٥٣٦٧	٣٢٦٠٥٣٥٨٨

حسابات جارية وتحت الطلب
ودائع توفير
ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
شهادات ايداع

المجموع

- بلغت ودائع الحكومة الأردنية والقطاع العام الأردني داخل المملكة ٤٤٦٧٥١٧٤ دينار أي ما نسبته ١١٣٠٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٣٣٨٣٥٣٦٧ دينار أي ما نسبته ١٠٣٨٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ٤٧٢٤٥٦٣١ دينار أي ما نسبته ١١٩٥٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٤٧٩٤٥٦٢٢ دينار أي ما نسبته ١٤٧٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

- بلغت قيمة الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٤٦٩١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٤٨٥٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

- بلغت قيمة الودائع الجامدة ١٠٧٣٧١٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ١٢٧٢٩٨٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

(١٥) تأمينات نقدية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣
دينار	دينار
٢٤٧٧٣٢٨٨٠	٥٠٥٤٣٤٠٨
٣٢٠٥٩١٢	٣٦٣٠٤٣٢
٤٥٢٩٣٦	٥٦٩٣٧١
٢٨٣٩١٧٢٨	٥٤٧٤٣٢١١

تأمينات مقابل تسهيلات مباشرة
تأمينات مقابل تسهيلات غير مباشرة
تأمينات أخرى

المجموع

بنك سويسته جنرال - الأرين
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

أموال مقترضة (١٦)

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

قسم فائدة إعادة الاقتراض %	سعر فائدة الاقتراض %	قيمة الضمانات	الضمانات	دورية استحقاق الاقساط	عدد الاقساط		المبلغ دينار	
					المتبقية	الكلي		
٨,٨٥	٠,٢٥	-	بدون ضمانات	نصف سنوي	١	٢	٧٨٤,٩٤٥	٢٠١٣
٦,٧٥	٢	٧٨٠,٠٠٠	رهن سندات	شهرية	٢	١٠	٧٠٠,٠٠٠	الوكالة الفرنسية للتنمية
٦,٧٥	٣	٤٤٧,٠٠٠	رهن سندات	شهرية	٣	١٠	٤٠٠,٠٠٠	• سلفة البنك المركزي
٦,٢٥	٣	٣٩٢,٠٠٠	رهن سندات	شهرية	٣	١٠	٣٥٢,٠٠٠	• سلفة البنك المركزي
٦,٢٥	٣	١٨٦,٠٠٠	رهن سندات	شهرية	٣	١٠	١٦٧,٠٠٠	• سلفة البنك المركزي
٦,٥	٢	٢٢٣,٠٠٠	رهن سندات	شهرية	٥	١٠	٢٠٠,٠٠٠	• سلفة البنك المركزي
٦	٢,٧٥	٩٦,٠٠٠	رهن سندات	شهرية	٧	١٠	٧٨,٩٠٠	• سلفة البنك المركزي
٦	٢,٧٥	٧٧٠,٠٠٠	رهن سندات	شهرية	٨	١٠	١٨٩,٠٠٠	• سلفة البنك المركزي
٦	٢,٧٥	٧٩٠,٠٠٠	رهن سندات	شهرية	٨	١٠	٧١٠,٠٠٠	• سلفة البنك المركزي
٥,٧٥	٢,٥٠	-	رهن سندات	شهرية	٨	١٠	١,٠٠٠,٠٠٠	• سلفة البنك المركزي
٦,٢٥	٢,٧٥	١٩٨,٠٠٠	كمبيالات	شهرية	٩	١٠	١٦٨,٠٠٠	• سلفة البنك المركزي
٦	٢,٥٠	-	رهن سندات	شهرية	١٧٥	١٨١	١,٠٠٠,٠٠٠	• سلفة البنك المركزي
٦,٧٥	٣,٧٥	٤٩,٧٠٠,٠٠٠	رهن سندات	شهرية	١	١	٤٩,٧٠٠,٠٠٠	• اقتراض من البنك المركزي
٨	٧,٩٥	٥٧,٠٨٢,٠٠٠	رهن عقاري	سنوي	١	٢	٦٣,١١٠,٧٨٤	• الشركة الارمنية لاعادة تمويل الرهن العقاري
								المجموع

٢٠١٢
سلفة البنك المركزي
الشركة الارمنية لاعادة تمويل الرهن العقاري
الوكالة الفرنسية للتنمية
المجموع

• تتضمن سلفة البنك المركزي مبلغ ١,٠٠٠,٠٠٠ دينار لتمويل ودعم الشركات متناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة ومبلغ ٩,٩٦٤ دينار والذي يمثل سلف متوسطة الاجل لدعم القطاع الصناعي.

• تتضمن الاموال المقرضة من البنك المركزي مبلغ ٢,٠٠٠,٠٠٠ دينار ٤٩,٧٠٠,٠٠٠ سنوي والتي تستحق بتاريخ ٥ كانون الثاني ٢٠١٤.

• جميع المبالغ المقرضة من الشركة الارمنية لاعادة تمويل الرهن العقاري تستحق خلال عام ٢٠١٤.

بنك سوسيتيه جنرال - الأردن
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(١٧) مخصصات متنوعة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

رصيد بداية السنة دينار	المكون خلال السنة دينار	المستخدم خلال السنة دينار	رصيد نهاية السنة دينار
١٠٥٣٩٤	٣٠٠٠	(١٠٠٠)	١٠٧٣٩٤
١١٦٣١٩	-	(١٠٩٢٥)	١٠٥٣٩٤

٢٠١٣
مخصص القضايا المقامة ضد البنك

٢٠١٢
مخصص القضايا المقامة ضد البنك

- يمثل بند مصروف مخصصات متنوعة الظاهر في قائمة الدخل الموحدة، المخصص المكون خلال السنة مطروحاً منه ما تم رده للايرادات، إن وجدت.

(١٨) ضريبة الدخل

أ- مخصص ضريبة الدخل

ان الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

٢٠١٢ دينار	٢٠١٣ دينار
١٤٧٣٣٨٠	١٦٣٢٢١٢٩
(١٦٤٣٠٠١)	(٢١٩٢٧٣٤)
١٨٠١٧٥٠	٣٠٦٤٦٨٢
١٦٣٢٢١٢٩	٢٥٠٤٠٧٧

رصيد بداية السنة
ضريبة الدخل المدفوعة
ضريبة الدخل المستحقة
رصيد نهاية السنة

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل الموحدة ما يلي:

٢٠١٢ دينار	٢٠١٣ دينار
١٨٠١٧٥٠	٣٠٦٤٦٨٢
١٣٩٦٤	٩٤٣
١٨١٥٧١٤	٣٠٦٥٦٢٥

ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح السنة
موجودات ضريبية مؤجلة للسنة

- حصل البنك على مخالصة نهائية مع دائرة ضريبة الدخل حتى نهاية ٢٠١٢.
- حصلت الشركة التابعة للبنك على مخالصة نهائية مع ضريبة الدخل حتى نهاية عام ٢٠١١.

بنك سوسيته جنرال - الأردن
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

ب- موجودات / مطلوبات ضريبية مؤجلة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢		٢٠١٣			
الضريبة المؤجلة	دينار	الضريبة المؤجلة	دينار	المبالغ المحررة	دينار
الضريبة المؤجلة	دينار	الرصيد في نهاية السنة	دينار	المبالغ المضافة	دينار
٥٢٢,٦٥٠	٥٢٢,٦٥٠	١,٧٧٥,٤٩٩	-	-	١,٧٧٥,٤٩٩
٧٥٣	٤٣٤	١,٤٤٧	١,٤٤٧	(٢,٥١٠)	٢,٥١٠
٢,٧٩٠	١,٥٦٦	٥,٢١٩	-	(٤,٠٨٠)	٩,٢٩٩
١٦٢,٥٤٠	١٦٢,٥٤٠	٥٤١,٨٠٠	-	-	٥٤١,٨٠٠
٢١,٦١٨	٢٢,٢١٨	١,٠٧٣,٩٤	٣,٠٠٠	(١,٠٠٠)	١,٠٥٣,٩٤
٧٣٠,٣٥١	٧٢٩,٤٠٨	٢,٤٣١,٣٥٩	٤,٤٤٧	(٧,٥٩٠)	٢,٤٣٤,٥٠٢
					المجموع

- لا يوجد مطلوبات ضريبية مؤجلة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٢٠١٢، ناتجة عن أرباح تقييم الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر التي تظهر ضمن احتياطي القيمة العادلة في حقوق الملكية.
- في رأي إدارة البنك فإن الموجودات الضريبية المؤجلة سيتم الانتفاع منها في السنوات اللاحقة.

إن الحركة على حساب الموجودات الضريبية المؤجلة كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٧٤٤,٣١٥	٧٣٠,٣٥١	رصيد بداية السنة
-	١,٣٣٤	المضاف
(١٣,٩٦٤)	(٢,٢٧٧)	المستبعد
٧٣٠,٣٥١	٧٢٩,٤٠٨	رصيد نهاية السنة

ج- ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٦,٥٥٠,٢٧٤	١٠,٠٦٧,٢٤٥	الربح المحاسبي
(٣٦٥,٥٩٤)	(٢٣٧,٨٤٠)	أرباح غير خاضعة للضريبة
١٥٢,٢٦١	٣٩١,٨٠٧	مصرفات غير مقبولة ضريبياً
٦,٣٣٦,٩٤١	١٠,٢٢١,٢١٢	الربح الضريبي
%٢٩	%٣٠	نسبة ضريبة الدخل الفعلية

- تبلغ نسبة ضريبة الدخل القانونية على البنك ٣٠٪، بينما تبلغ نسبة ضريبة الدخل القانونية على الشركة التابعة للبنك ٢٤٪.

بنك سوسيتيه جنرال - الأردن
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(١٩) مطلوبات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣
دينار	دينار
٢١٤١٠٤ر	٤٩٩ر١٨٩
٢٦١٨٦٠	١٨٢ر٤٨٢
٩٩١ر٤٥٠	١٢٤٥٧٣٤ر
٩٥ر٠٢٠	١٣٤ر٠٣٤
٦٨٨ر٧٦٤	٩٥٥ر٢١٦
١٨٥ر٦٩٥	٧١ر٠٨٧
٥٥ر٠٠٠	٣٧ر١٤٤
١٤٠٧ر٩٤٥	٩٠١ر٩٣
<u>٥٨٢٦ر٣٨</u>	<u>٧٧١٧ر٠٨٩</u>

فوائد برسم الدفع
إيرادات مقبوضة مقدما
مصرفات مستحقة وغير مدفوعة
امانات الضمان الاجتماعي وضريبة الدخل
شيكات وأوامر الدفع
نقاص الفروع
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
مطلوبات أخرى
المجموع

(٢٠) رأس المال المكتتب به (المدفوع) و(خصم) علاوة الإصدار

رأس المال المكتتب به (المدفوع)

يبلغ رأس المال المكتتب به ١٠٠ر٠٠٠ر٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ موزعاً على ١٠٠ر٠٠٠ر٠٠٠ سهم قيمة السهم الواحد الاسمية دينار.

خصم الإصدار

بلغ خصم الإصدار مبلغ ٢٣١٣ر٧٣٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل خصم إصدار بمبلغ ٤٣٠ر٩٦٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

(٢١) الإحتياطيات

- احتياطي قانوني -

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة ١٠٪ خلال السنة والسنوات السابقة وفقاً لقانون البنوك و قانون الشركات وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين.

- احتياطي اختياري -

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة لا تزيد عن ٢٠٪ خلال السنوات السابقة. يستخدم الاحتياطي الاختياري في الأغراض التي يقرها مجلس الإدارة ويحق للهيئة العامة توزيعه بالكامل أو أي جزء منه كأرباح على المساهمين.

بنك سوسيته جنرال - الأردن
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

- احتياطي مخاطر مصرفية عامة -

يمثل هذا البند احتياطي مخاطر مصرفية عامة وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني.

ان الاحتياطيات المقيد التصرف بها هي كما يلي:

اسم الاحتياطي	المبلغ دينار	طبيعة التقييد
احتياطي قانوني	٥٩٠٠,٩٦٠	بموجب قانون الشركات والبنوك
احتياطي مخاطر مصرفية عامة	٢٢٤٧,٣٥٣	بموجب تعليمات البنك المركزي الأردني

(٢٢) احتياطي القيمة العادلة

ان الحركة الحاصلة على هذا البند هي كما يلي :

٢٠١٣ دينار	٢٠١٢ دينار
(٦٢,٥٨١)	(٦٦,٣٣١)
٨١	٣,٧٥٠
(٦٢,٥٠٠)	(٦٢,٥٨١)

الرصيد في بداية السنة
التغير في احتياطي القيمة العادلة
الرصيد في نهاية السنة

(٢٣) أرباح مدورة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٣ دينار	٢٠١٢ دينار
٤٦٣,٤٩٢	٤٣٧٧,٩٩١
-	(٣,٥٦٧,٤١٦)
٧,٠٠١,٦٢٠	٤,٧٣٤,٥٦٠
(٥,٠٥٣,١٠٦)	(١,٠٥٢,٦٧٢)
٦,٩٧٧,٤٤٠	٤,٤٩٢,٤٦٣

الرصيد في بداية السنة
زيادة رأس المال
الربح للسنة
المحول الى الاحتياطيات
الرصيد في نهاية السنة

تتضمن الأرباح المدورة مبلغ ٧٢٩,٤٠٨ دينار والتي تمثل صافي الموجودات الضريبية المؤجلة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣، مقابل ٧٣٠,٣٥١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ وبناءً على تعليمات البنك المركزي يحظر التصرف بها.

يشمل رصيد الأرباح المدورة مبلغ ٤٨,٨٣١ دينار يمثل اثر التطبيق المبكر للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) ولا يمكن التصرف به الا بمقدار ما يتحقق منه فعلاً من خلال عمليات البيع. كما يحظر التصرف بالرصيد السالب لاحتياطي القيمة العادلة والبالغ ٦٢,٥٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.

بنك سوسيتيه جنرال - الأردن
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(٢٤) الفوائد الدائنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

تسهيلات ائتمانية مباشرة

الأفراد والتجزئة:

قروض وكمبيالات

بطاقات الائتمان

القروض العقارية

الشركات الكبرى:

حسابات جارية مدينة

قروض وكمبيالات

منشآت صغيرة و متوسطة

حسابات جارية مدينة

قروض و كمبيالات

أرصدة لدى البنك المركزي الأردني

أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

موجودات مالية بالتكلفة المطفأة

المجموع

٢٠١٢	٢٠١٣
دينار	دينار
٢٩٣٧٢٤١	٣٢٢٤٢٤٨
٨٥٣٣١	٨٥٤٩٠
٢٩٧٩١٢٠	٣٧٧٨٤٨١
١٩٤٢١١١	٢٣٤٦٧٢٩
٣٤٢٠٩٨	٣٧٣٨٥٩٦
٥١١٤٩٢	٥٢٠٤٣٤
١٥٥٧٦٠٨	٢٦٨٠٩٢٦
٣٨١٠١٤	٩٧٨٩٦٩
٦٨٨٢٤٢	٨٦٩٣٥٩
٨١١٩٠١٥	١٥٤٧٤٠٠١
٢٢٦٢١٤٧٢	٣٣٦٩٧٢٣٣

(٢٥) الفوائد المدينة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

ودائع عملاء:

حسابات جارية وتحت الطلب

حسابات توفير

ودائع لأجل وخاضعة لإشعار

شهادات ايداع

تأمينات نقدية

أموال مقترضة

رسوم ضمان الودائع

المجموع

٢٠١٢	٢٠١٣
دينار	دينار
٢٢٣٤٤٦	٧٢١٥٢٦
٢٥٦٧٩	١٢٦٤١٢
٣٢٠٢٤	٣٦٤٩٧
٨٧٦٧٨٩٥	١٤٩٢٤٢٤٣
٩٣٧٩٤٧	١١٥٧٦١٦
٣٩٩٨٧٠	١٤٣٧٣٥٤
١١١٦٣٤	٩٤٠٠٤
٥٥٩٥٧٢	٧١١١٥١
١١٠٥٨٠٦٧	١٩٢٠٨٠٣

بنك سويسيه جنرال - الأردن
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(٢٦) صافي إيرادات العمولات

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣
دينار	دينار
١٣٤٦٤٥٥	١٤٠٥١٨٠
٨٢٤٩٠	٩٠٤١٣٢
٥٤٧١٤	٦٦٥٧٤
٢٢٢٥٦٥٩	٢٣٧٥٨٨٦

عمولات دائنة

عمولات تسهيلات مباشرة

عمولات تسهيلات غير مباشرة

عمولات شركة الوساطة

صافي إيرادات العمولات

(٢٧) أرباح عملات أجنبية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣
دينار	دينار
٢٠٩٨٥٨	٢٠١٣٢٨
٣٥٦٣٩٤	٥٤٠٣٨٣
٥٦٦٢٥٢	٧٤١٧١١

ناتجة عن التداول/ التعامل

ناتجة عن التقييم

المجموع

(٢٨) إيرادات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣
دينار	دينار
٣١٦٣١٧	٣٣٢٧٣٥
٢٧٦٤٥٨	٢٥٢١٤٧
١٦٥٣٥	١٤٤٤٥
١٧١٦٨	١٧٢٠٥
٧١٢٥٥	٦٤٦٢٢
١١١٢١٧	١١٢٣٤٤
١٦٨٢٠	١٧١٣٠
٤٠٠٤٤	٣٦٦٤٥
٥٩٧٠	٣١٢٤
١٨٨٢٤	-
٧٢٧١٢	٣١٧٠٩
١٥٢٠١	١٥١٤
٩٠١٧٧	٧٣١٥٤
٣٠٦٠٦٢	١١٥٦٨٦
١٣٧٤٧٦٠	١٠٧٢٤٦٠

عمولات بطاقات ائتمانية

عمولات حوالات صادرة وواردة

عمولات شيكات مصدقة

عمولات شيكات للتحويل

عمولات رواتب محولة

عمولات شيكات مرتجعة

عمولات صناديق حديدية

عمولات دفاتر شيكات

عمولات هاتف وفاكس ومياه وكهرباء

ارباح بيع اصول ثابتة

عمولات على حسابات جامدة

عمولات منتوجات بنكية خاصة

عمولات ادارة حسابات العملاء

إيرادات أخرى

بنك سوسيته جنرال - الأردن
ايضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(٢٩) نفقات الموظفين

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣
دينار	دينار
٣٣٩٨٥٥٦	٣٥٨٧١٧٥
٣٢٦٦٩٠	٣٢٦٣٦٧
١٦٣٣٩٣	١٩٣٠٦٧
٤٣٧٦٣	٣٢٤٠
١٢٥٦٢	١٤٩٤٦
٧٨١٦	٧٦٠٢
٢٣٨٥٤	٢٣٠٧٨
٣٩٧٦٦٣٤	٤١٨٤٧٧٥

رواتب ومنافع وعلاوات الموظفين
مساهمة البنك في الضمان الاجتماعي
نفقات طبية
تدريب الموظفين
مياومات سفر
تأمين على الحياة
مزايا اخرى
المجموع

(٣٠) مصاريف اخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣
دينار	دينار
٢٢٨٤٥٨	٢٥٨٩٢٩
٢٦٩٣٥٧	٤٥٠٥٠٥
٩٦١٨	١٢٢١٨
٢٣٩٧٩	٤٠٣٧٢
٤٦٤٠٠	٤٦٤٠٠
١٤٣٣٩٣	١٣٥٣٨٦
٢٨٤١٦١	٤٨٦٠٤٩
١٣٧١٦٦	١٤٦٨٦٩
٤٤٣٠٥	٥١١٩٨
٤٥٢٤	١٤١٦٥
٣٠٩١٦	٢٩٧٣٦
٣٨٤	١٣١٧
٣٦٠٧	٣٨٦٤
٥٤٢٤١٤	٤٩٣٧٦٣
١١٤١٠٨	١٠٩٢٨٥
٥٩٣٦٠	٧٠٣٧٩
٤٤٨٦	٨١١٩
٤٩٤٨٢٢	٤٩٣٣٤٩
٣٠٢٩٣٩	٢٣٠٠٧٤
٢٨٦٢٦	٣٤٢٦٨
-	١٤٩٣
٤٧٣٢٣	٧٤٧٧٢
٥٨٧٣٩	١١٠٦٠٠
٢٠١٥٥	٤٩٦٤٠
٣٥٠٠٠٠	٣٥٠٠٠٠
٥٥٠٠٠	٣٧١٤٤
١٠٣٣٩٦	١٤٧٩٧٩
١٥٣٤	١٥٤٩
٧٣٦٢٥	٣١٩٦٢
٣٤٨٢٧٩٥	٣٩٢١٣٨٤

تأمين
كهرباء ومياه
سيارات
تنقلات
تنقلات أعضاء مجلس الادارة
صيانة
كمبيوتر
قرطاسية ومطبوعات
ضيافة
تبرعات
نقل نقد
عقارية
كتب ومجلات
ايجارات
اتعاب محاماة واستشارات
اتعاب تدقيق خارجي واستشارات
استشارات اخرى
هاتف وفاكس
دعاية واعلان
رسوم وضرائب وخص
خسائر بيع اصول ثابتة
اشتراكات خاصة
اشتراكات حكومية
امن وحراسة
اتعاب استشارات ادارية
مكافاة أعضاء مجلس الادارة
مصاريف قضائية
صندوق حماية المستثمرين
مصاريف اخرى

بنك سوسيتيه جنرال - الأردن
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(٣١) الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح السنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣
دينار	دينار
٤٧٣٤ر٥٦٠	٧ر٠٠١ر٦٢٠
٧٥ر٠٠٠ر٠٠٠	١٠٠ر٠٠٠ر٠٠٠
فلس/دينار	فلس/دينار
٠ر٠٦٣	٠ر٠٧٠

ربح السنة (دينار)
المتوسط المرجح لعدد الأسهم خلال السنة

الحصة الاساسية والمخفضة للسهم من ربح السنة العائد الى مساهمي البنك

(٣٢) النقد وما في حكمه في نهاية السنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣
دينار	دينار
٥٢ر٣٥٦ر٨٧٨	٥١ر٦٢٧ر٩٤٩
٤٥ر١٧٥ر٠١١	٢٧ر٤٨٤ر٠٦٤
(٢ر٦٨١ر٣٦٠)	(٤ر٤٤٤ر٣٦٢)
٩٤ر٨٥٠ر٥٢٩	٧٤ر٦٦٧ر٦٥١

نقد وأرصدة لدى البنك المركزي تستحق خلال ثلاثة أشهر
يضاف: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
ينزل: ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر
المجموع

(٣٣) المعاملات مع اطراف ذات علاقة

تشمل القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركة التابعة التالية:

رأسمال الشركة	نسبة الملكية	اسم الشركة
٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	%
٧٥٠ر٠٠٠	٧٥٠ر٠٠٠	١٠٠

سوسيتيه جنرال للوساطة المالية ذ.م.م

قام البنك بالدخول في معاملات مع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الادارة والادارة التنفيذية العليا مع شركات تابعة لهذه الأطراف ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك وباستخدام اسعار الفوائد والعمولات التجارية. إن جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة للأطراف ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصصات.

بنك سوسيته جنرال - الأردن
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

فيما يلي ملخص المعاملات مع جهات ذات علاقة خلال السنة:

المجموع		الجهة ذات العلاقة						
٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣١ كانون الأول ٢٠١٣	أخرى (الموظفين وأقربائهم)	أعضاء الإدارة التنفيذية	الشركات التابعة*	أعضاء مجلس الإدارة	الشركة المالكة (بنك سوسيته جنرال في لبنان)		
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار		
٨٨٨٢٣٩٤	٨٥٩٠٠٢٦	٦١٧٨٣١٩	٥٦٧٢٠٧	-	١٨٤٤٠٠	-	بنود داخل قائمة المركز المالي	
٥٣٨٥٢٢٠	٨٦٤٤٨٤٢	٤٠٧٩٠٨	٢١١٢٤	١١٨٩٢٤٧	٤٨٢٨٢٥١	٢١٩٨٣١٢	تسهيلات مباشرة	
١٢٢٢٠٤	٨٨٩٢٥١١	٧١٦٣١٥٨	١٣٣٢	-	١٧٢٧٨٢١	-	ودائع لدى البنك	
٢٤٤١٣٢٧٥	٢٦٦١٥٢٩٧	-	-	-	-	٢٦٦١٥٢٩٧	التأمينات النقدية	
							ودائع البنك مع جهات ذات علاقة	
٢٣٣٥٩٧٠٠	٣١٠٢٨٦٠	١٠٥٣٠٠	٢٠٠٠	١٥٠٠٠٠	٢٦٠١٨٦٠	٢٤٣٧٠٠	بنود خارج قائمة المركز المالي	
							تسهيلات غير مباشرة	

المجموع		الجهة ذات العلاقة						
٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣١ كانون الأول ٢٠١٣	أخرى (الموظفين وأقربائهم)	أعضاء الإدارة التنفيذية	الشركات التابعة*	أعضاء مجلس الإدارة	الشركة المالكة (بنك سوسيته جنرال في لبنان)		
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار		
٥٨٤٠١٢	٦٦٣٠٦٣	٣٨٣٢٨٨	١٩٤٨٤	-	٢٦٠٧٤٣	٤٨	عناصر قائمة الدخل:	
٣٠٥٣٦٨	٥١٣١١٣	٢٨٧١١٥	٩١	٥٧١٦٧	١٦٧٥١٩	٤٢١	فوائد وعصوبات دائنة	
٣٥٠٠٠٠	٣٥٠٠٠٠	-	-	-	-	٣٥٠٠٠٠	فوائد وعصوبات مدينة	
							استشارات إدارية*	

- * بموجب اتفاقية الإدارة الموقعة بتاريخ ٣ تشرين الأول ١٩٩٩ والتي جددت بتاريخ ١ كانون الثاني ٢٠١٠ بين البنك و(SGSI) وفيما إذا تحققت نسبة ربحية ونمو معينة يستحق لشركة (SGSI) أتعاب استشارات إدارية.

SGSI: Societe Generale Services d'Investissement **

تتراوح أسعار الفائدة المدينة على التسهيلات بالدينار الأردني بين ١٥٪ إلى ١٥٪.
تتراوح أسعار الفائدة المدينة على التسهيلات بالعملة الأجنبية بين ٣٪ إلى ٥٠٪.
تتراوح أسعار الفائدة الدائنة على الودائع بالدينار الأردني بين ٠.٣٪ إلى ٢٥٪.
تتراوح أسعار الفائدة الدائنة على الودائع بالعملة الأجنبية بين ٠.٥٪ إلى ٣٥٪.

فيما يلي ملخص لمنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الإدارة التنفيذية العليا للبنك:

٢٠١٢	٢٠١٣
دينار	دينار
٩٣٥٧١٠	٩٤٦١٣٨

المنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الإدارة التنفيذية العليا للبنك

بنك سوسيتيه جنرال - الأردن
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(٣٤) القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية التي لا تظهر بالقيمة العادلة بالقوائم المالية

٢٠١٢		٢٠١٣	
القيمة العادلة	القيمة الدفترية	القيمة العادلة	القيمة الدفترية
دينار	دينار	دينار	دينار
١٥٩٦٨٧٣٥٧	١٥٩٦٨٧٣٥٧	٢٩٧١٢١٩٦٧	٢٨٣٠٨٥٥٠٢
١٧١٠٢٧٧٠٩	١٧١٠٢٧٧٠٩	٢١٧٧٤١٧٦١	٢١٧٧٤١٧٦١
١٠٠٠٠٤	١٠٠٠٠٤	١٢٤٠٨٥	١٢٤٠٨٥

موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
تسهيلات ائتمانية مباشرة بالصافي
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال
الدخل الشامل الآخر

لا يوجد فروقات جوهرية بين القيمة الدفترية والقيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٢٠١٢.

(٣٥) إدارة المخاطر

يحتفظ البنك ببيئة إدارة مخاطر قوية و يعمل على إدارة العلاقة و تحقيق التوازن ما بين المخاطر التي يتحملها و العائد الذي يسعى لتحقيقه على مستوى المحفظة ككل و على مستوى كل دائرة من دوائر أعماله بشكل منفصل.

إن تداخل أنشطة أعمال البنك وتنوع المنتجات التي يقدمها يتطلب تحديد وقياس وتجميع و إدارة المخاطر والتوزيع الفعال لرأس المال لتحقيق المعدل الأمثل للعائدات مقابل المخاطر. ويدير البنك المخاطر التي يتعرض لها بطريقة منظمة ونمطية و شفافة من خلال سياسة المخاطر التي تجعل إدارة المخاطر الشاملة جزءاً أساسياً من الهيكل التنظيمي، و أيضاً من خلال إجراءات قياس ومراقبة المخاطر.

فيما يلي السمات الأساسية لسياسة البنك الشاملة لإدارة المخاطر:

- يقدم مجلس الإدارة توجيهات و رؤى لإدارة المخاطر التي يتعرض لها البنك.
- إدارة المخاطر هي إجراء أساسي في البنك و يعتبر اختصاص رئيسي لكل الموظفين.
- وظيفة إدارة المخاطر في البنك مستقلة عن أقسام الأعمال الأخرى.
- وظيفة التدقيق الداخلي في البنك ترفع تقاريرها إلى لجنة التدقيق وتقدم تأكيدات مستقلة على التزام وحدات الأعمال بسياسات و إجراءات إدارة المخاطر وكفاية وفاعلية إطار عمل إدارة المخاطر لكافة وحدات البنك.
- تقوم إدارة المخاطر بمساعدة الإدارة العليا في المراقبة والإدارة الفعالة للمخاطر التي يتعرض لها البنك حيث تتلخص المهام الرئيسية لإدارة المخاطر في ما يلي:
- التأكد من أن الإستراتيجية العامة لأعمال البنك تتوافق مع حدود المخاطر المقبولة والمعتمدة من قبل مجلس الإدارة والمحددة بواسطة الإدارة التنفيذية كما يتم التأكد من أن سياسات و إجراءات ومنهجيات المخاطر تتوافق مع حدود المخاطر المقبولة للبنك.
- تقييم و تحليل ملف مخاطر البنك من خلال تطوير و تطبيق أساليب لمراقبة المخاطر.
- وضع و تطوير معايير واضحة لتعريف و تحديد حدود لكل نوع من أنواع المخاطر.
- تطوير طرق و منهجيات لقياس كل نوع من أنواع المخاطر التي يتعرض لها البنك.
- رفع توصيات بالاستراتيجيات و الإجراءات الواجب اتخاذها للتخفيف من المخاطر التي يتعرض لها البنك.

- يقوم البنك بتطبيق مقررات بازل ٢ و تعليمات البنك المركزي الأردني الصادرة بهذا الخصوص ضمن إطار إدارة المخاطر التي يتعرض لها البنك وهي كما يلي:

١- يقوم البنك بتطبيق معيار كفاية رأس المال ضمن إطار بازل ٢ حيث وضع هذا المعيار القواعد الجديدة لاحتساب كفاية رأس المال والحفاظ على الحد الأدنى من رأس المال المطلوب لتغطية مخاطر الائتمان و السوق (طريقة المدخل المعياري) ومخاطر التشغيل (طريقة المؤشر الأساسي).

٢- يقوم البنك بتطبيق الاختبارات الضاغطة ضمن إطار بازل ٢ الدعامة الثانية حيث تهدف هذه الاختبارات إلى تعزيز عملية تحديد وضبط المخاطر، توفير أدوات إدارة مخاطر مكملة لأدوات إدارة المخاطر الأخرى و تحسين إدارة البنك لرأس ماله وسيولته.

٣- قام البنك بتطوير سياسات و إجراءات مكتوبة حول الأسس التي سيقبها البنك في عملية التقييم الداخلي لرأس ماله (ICAAP) و التي تهدف إلى تطوير و استخدام أساليب أفضل لإدارة المخاطر بالإضافة إلى قياس و تقييم مدى كفاية رأس المال لاستيعاب كافة المخاطر التي يتعرض لها البنك.

قياس المخاطر وأنظمة التقارير

يقوم البنك بشكل مستمر بعمل قياس للمخاطر التي تعرض لها وتصنيفها وانعكاساته على نتائج البنك حسب نوعية المخاطر.

مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي قد تنجم عن تخلف أو عجز الطرف الآخر للأداة المالية عن الوفاء بالتزاماته تجاه البنك مما يؤدي إلى حدوث خسائر .

إستراتيجية إدارة مخاطر الائتمان:

يحدد مجلس الإدارة إستراتيجية إدارة مخاطر الائتمان في البنك و يعتمد السياسات المتعلقة بإدارة مخاطر الائتمان لضمان أن تعرضات البنك لهذه المخاطر هي ضمن الحدود المقبولة و التي تعكس درجة تحمل المخاطر لدى مجلس إدارة البنك مقارنة مع العوائد المتوقعة.

يستند أسلوب إدارة مخاطر الائتمان على أساس حماية استقلالية و سلامة إجراءات تقييم و إدارة ورفع تقارير بمخاطر الائتمان بصورة متزامنة مع السياسات والحدود وهياكل الصلاحيات والتي تقدم دليلاً ارشادياً للإدارة اليومية لتعرضات البنك لمخاطر الائتمان.

تهدف السياسة الائتمانية للبنك إلى إيجاد إدارة مخاطر قوية مبنية على سياسات و إجراءات تحدد الأنشطة الإقراضية للبنك وهدفها الأساسي هو تحقيق نتائج مالية على درجة عالية من المصدقية و الفعالية. و تتطلب الإجراءات الدائمة المبنية ضمن دليل سياسة المخاطر للبنك أن تخضع كافة توصيات منح الائتمان لمراجعة تفصيلية من قبل أقسام رقابة التسهيلات الائتمانية قبل تقديمها إلى لجنة الائتمان المختصة و عند الضرورة يتم طلب ضمانات للتسهيلات الائتمانية للتخفيف من مخاطر الائتمان ذات الصلة.

هيكل إدارة مخاطر الائتمان:
تقوم الإدارة العليا بتنفيذ إستراتيجية مجلس الإدارة بالنسبة لإدارة مخاطر الائتمان و إعداد السياسات والإجراءات لتحديد وتقييم ومراقبة و التحكم في مخاطر الائتمان.

يتضمن هيكل إدارة مخاطر البنك عقد عدة لجان تنفيذية يتم من خلالها مناقشة التقارير المتعلقة بتحليل مخاطر الائتمان المتضمنة في محفظة البنك الائتمانية كالتالي:

لجنة المخاطر على مستوى مجلس الإدارة: يتم فيها مناقشة تقارير المخاطر من ضمنها تقرير مخاطر الائتمان حيث يتم عرض التقرير على أعضاء لجنة إدارة المخاطر في مجلس الإدارة.

لجنة مخاطر الائتمان: يتم فيها مناقشة تقارير مخاطر الائتمان على مستوى الإدارة العليا حيث يتم مناقشة محفظة موجودات البنك و توزيعها حسب الجهة المقرضة، القطاع الاقتصادي، التصنيف الائتماني الداخلي، نوع التسهيلات، كما يتم مناقشة محفظة الديون غير العاملة و آخر الإجراءات المتخذة في القضايا المرفوعة ضد العملاء و غيرها من الأمور المتعلقة بهذا النوع من المخاطر.

لجان الحسابات الحساسة: حيث يتم عقد اجتماعات مع مختلف المستويات الإدارية اعتمادا على حجم التعرض الائتماني للعملاء الذين يتم مناقشة أوضاعهم و حسب أعضاء كل لجنة. و يتم في هذه اللجان مناقشة الحسابات التي أظهرت مؤشرات ضعف أو حسابات تتبع لقطاع اقتصادي معين يعاني من عدم استقرار و مؤشرات سلبية.

السمات الرئيسية لإدارة مخاطر الائتمان:
تعتمد عملية إدارة مخاطر الائتمان على التركيز على العلاقة و التداخل مابين:

الخطط و الاستراتيجيات المتعلقة بمحفظة البنك: يتم وضع الخطط و الاستراتيجيات المتعلقة بمحفظة البنك بناءا على النتائج المالية المرجوة و العائد المرجوب المتضمن مستوى المخاطر المقبول لدى البنك. حيث يتم تصميم هذه الخطط و الاستراتيجيات على مستوى كل وحدة عمل و يتم وضع الحدود و التركزات المرغوبة و المسموحة في كل وحدة عمل بحيث يحقق العائد الكلي المتوقع ضمن مستوى مخاطر مقبول.

منح/تجديد/زيادة/تعديل/متابعة الائتمان: كل وحدة عمل تقوم بمنح، تقييم و إدارة محفظة الائتمان الخاص بها حسب الخطط منح/تجديد/زيادة/تعديل/متابعة الائتمان: كل وحدة عمل و حسب مستوى العائد و مستوى المخاطر المطلوب بحيث يتم دراسة الأسواق والاستراتيجيات الموضوعة لكل وحدة عمل و دراسة وضع المقترض نفسه و دراسات قوائمه المالية و الإدارة و غيرها من المعايير المحددة والوضع الاقتصادي بالإضافة إلى دراسة وضع المقترض نفسه و دراسات قوائمه المالية و الإدارة و غيرها من المعايير المحددة ومن ثم يتم اتخاذ القرار الائتماني و تحديد نوع الضمانات المتوقع استيفاؤها و بناءا على ما سبق أعلاه يتم تصنيف المقترض ضمن نظام تصنيف معتمد من قبل البنك.

تقييم الأداء و رفع التقارير: يتم بصورة دورية عمل تقييم على مستوى كل وحدة عمل و على مستوى محفظة البنك الائتمانية لتقييم مدى الفعالية و الدقة في تنفيذ الخطط و الاستراتيجيات و تحقيق الأهداف و النتائج الموضوعة على مستوى كل وحدة عمل و على مستوى البنك كما يتم عمل تقييم لمحفظة البنك الائتمانية من ناحية توزيعها حسب القطاعات الاقتصادية، المقترضين، درجات التقييم، المدد، المنتجات، الضمانات و غيرها من الأسس.

يتم بصورة دورية مراجعة التصنيف الائتماني الداخلي للشركات من قبل إدارة المخاطر في البنك بالتنسيق مع الإدارة المختصة و يتم تعديله باستمرار تبعاً لتاريخ العمل الائتماني و التطورات التي تطرأ على وضعه المالي و على نشاطه الاقتصادي و مدى تأثيرها على درجة المخاطر التي يتعرض لها البنك من هذه العلاقة. علماً بأن جميع السياسات الائتمانية، و برامج الائتمان و المعايير الجديدة لجودة الموجودات يتم مراجعتها و الموافقة عليها من قبل لجنة إدارة مخاطر الائتمان والتي تتألف من أعضاء بارزين في مجال الأعمال و إدارة المخاطر .

مراقبة المخاطر الائتمانية:
يتم مراقبة تعرضات البنك بصورة مستمرة من خلال نظام التنبيه وعلامات التحذير المبكر التي تهدف لكشف أي مؤشرات سلبية التي قد تؤدي إلى انخفاض جودة مخاطر الائتمان. إن نظم التنبيه وعلامات التحذير المبكر تتم من خلال التقارير الائتمانية الدورية التي ترفع إلى الإدارة العليا وكذلك إعادة تقييم العمل عند تجديد الملف أو حدوث تغيرات جوهرية تؤثر على وضع العمل المالي وذلك لتمكين الإدارة من اتخاذ الإجراءات التصويبية في الوقت المناسب.

التخفيف من مخاطر الائتمان للبنك:
إن تنويع المحافظ هو ركن أساسي من إستراتيجية البنك للتخفيف من مخاطر الائتمان وذلك من خلال توزيع المحفظة الائتمانية بناءً على نوع المقرض، القطاع الاقتصادي الذي يتبع له و غيرها من الأسس التي تضمن تحقيق أعلى مستوى من العائد ضمن مستوى المخاطر المقبول لدى البنك. كما يتم استخدام مخففات مخاطر الائتمان مثل الضمانات و الكفالات و التي تعتبر عوامل فعالة لتخفيف هذا النوع من المخاطر ضمن محفظة البنك ويتم مراقبة و تقييم جودة الضمانات بصورة مستمرة.

تركيزات مخاطر الائتمان
تظهر تركيزات مخاطر الائتمان عندما تتعامل مجموعة من الأطراف في أنشطة تجارية متشابهة أو في أنشطة ضمن منطقة جغرافية واحدة، أو عندما تكون لها نفس السمات الاقتصادية مما يؤثر على قدرتها للوفاء بالتزاماتها في حال بروز تغيرات اقتصادية أو سياسية أو أي تغيرات أخرى.

يسعى البنك إلى إدارة مخاطر تركيز الائتمان من خلال توزيع أنشطته الائتمانية لتفادي تركيزات المخاطر غير المناسبة تجاه أفراد أو مجموعات من العملاء أو قطاع أعمال معين ومن خلال تنويع المحفظة لتفادي أي خسارة ممكنة.

بنك سوسيتيه جنرال - الأردن
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(١) التعرضات لمخاطر الائتمان (بعد مخصص التدني والفوائد المعلقة وقبل الضمانات ومخففات المخاطر الأخرى)

٢٠١٢	٢٠١٣
دينار	دينار
٤٦٥٤٤٦٠٦	٤٦٦٧١٢٩٢
٤٥١٧٥٠١١	٢٧٤٨٤٠٦٤
٢٢٨٧٣٢٠١	٢٧٨١٥٦٥٦
٢٦٢٦٨٩٥٣	١٧٨٧٢١٩٨
٤٦٠١٩٩٩٧	٥٠٨١٣٩٨١
٧٤٥٥٠٤٧٢	٩٩٣٤٤٣٥١
٢٤١٨٨٢٨٧	٤٩٧١١٢٣١
١٥٩٦٨٧٣٥٧	٢٨٣٠٨٥٥٠٢
١٥٩٤٦٤٣٥٧	٢٣٠٢٠١٥٠١
٢٢٣٠٠٠	٥٢٨٨٤٠٠٠
٣٠٧٨٣٥٨	٥٤٩٢٣٨١
٤٤٨٣٨٦٢٤٢	٦٠٨٢٩٠٦٥٦
٥٦٦٢٢٢٤٠٣	٣٨٣٣٣٢٩٠
٨٧٩١٥٥٠	٨٩١٦٦٩٩
٢٦٣٢٥٨٤	٤٦٨٩٧٨٢
٣٠٣٤٠٤١٤	٣٤٨٣٣٤٢١
٩٨٣٨٦٩٥١	٨٦٧٧٣٣٩٢
٥٤٦٧٧٣١٩٣	٦٩٥٠٦٤٠٤٨

بنود داخل قائمة المركز المالي الموحدة
أرصدة لدى البنك المركزي الأردني
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
التسهيلات الائتمانية:
للأفراد
القروض العقارية
للشركات
المنشآت الصغيرة والمتوسطة (SMEs)
سندات واسناد وأذونات
ضمن موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
ضمن موجودات مالية مرهونة
الموجودات الأخرى
اجمالي بنود داخل قائمة المركز المالي الموحدة

بنود خارج قائمة المركز المالي الموحدة-
كفالات
اعتمادات صادرة
قبولات صادرة
سقوف تسهيلات غير مستغلة
اجمالي بنود خارج قائمة المركز المالي الموحدة
اجمالي بنود داخل وخارج قائمة المركز المالي الموحدة

- الجدول أعلاه يمثل الحد الأقصى لمخاطر الائتمان
أو مخففات مخاطر الائتمان الأخرى بعين الاعتبار.
- بالنسبة لبنود الموجودات داخل قائمة المركز المالي
في قائمة المركز المالي الموحدة.

بنك سوسيتيه جنرال - الأردن
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(٢) تتوزع التعرضات الائتمانية حسب درجة المخاطر وفق الجدول التالي:

المجموع	البنوك والمؤسسات المصرفية الأخرى	الحكومة والقطاع العام	مشتات صغيرة ومتوسطة	الشركات الكبرى	القروض المالية	الأفراد
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٣٣٦,٠٦٢,٥٢٢	-	٣٢٨,٦٢٩,٦١٠	٣,٠٢٧,٨٥٧	٧,٤٦٢,١٥٧	-	١,٩٤٢,٦٤٨
٢٦٤,٦٨٠,٠٦٢	٥٥,٤٦٦,٨١١	-	٤٥,٣١٥,٦٧٠	١٠,٢٣٤,٠٥٤	٤٧,٥٢٩,٦٦٩	١٣,٣٢٢,١٤٨
٧٦٩,٠٥١	-	-	٤١٠,٢٨٥	١٩٣,٢٩٢	٨٨,١٤٦	٧٧,٣٢٨
١,٣٧٩,٦٣٩	-	-	٣٢٢,٩١٨	٨٥٥,٦٤٥	١٣٤,٠٢٧	٦٧,٠٤٩
٥,٧٧٩,٠٠٠	-	-	٩٤٦,٨٦٧	٥٤١,٠١٢	٢,٤٢٢,١٩٩	١,٦٨٠,٧٠١
١٧,٣٨٠,٢٧١	-	-	٤,٤١٤,٧٧٢	-	٧,٢٠٠,٧٢٥	١٠,٧٦٤,٧٧٤
٧٠,٩٦٠,٩	-	-	٥٠,٣٢٨	-	٢١٣,٤٤٣	٤٤٥,٩٣٨
٨٢٩,٨١٧	-	-	١٦٤,٢٤٦	-	٢٩٧,٨٥١	٣٦٧,٧٢٠
١٥,٨٤٠,٨٤٥	-	-	٤,٢٠٠,٢٩٨	-	١,٦٨٩,٤٣١	٩,٩٥١,١١٦
٦٢٣,٧١٣,٦٣٤	٥٥,٤٦٦,٨١١	٣٢٨,٦٢٩,٦١٠	٥٣,٧٠٥,١٦٦	١٠,٥٦٣,٢٢٣	٥٢,٢٩٢,٤٤٩	٢٧,٩٠٢,٤٥٥
(٨,٨٨٥,٢٥٠)	-	-	(٢,١١٥,١٧١)	-	(٧٨٢,٤١٤)	(٥,٩٨٧,٦٦٥)
(٦,٥٣٧,٧٢٨)	-	-	(١,٨٧٨,٧٦٣)	(٨,١١٥)	(٦٩٦,٠٥٤)	(٣,٩٥٤,٧٩٦)
١٠,٨٢٩,٠٦٥٦	٥٥,٤٦٦,٨١١	٣٢٨,٦٢٩,٦١٠	٤٩,٧١١,٢٢٢	١٠,٥٦٣,٢٢٣	٥٠,٨١٣,٦٨١	١٧,٩٥٩,٩٩٤

٢٠١٣ -
مكتبة المخاطر
مقبولة المخاطر
منها مستحقة:
لغاية ٣٠ يوم
من ٣١ إلى ٦٠ يوم
تحت المراقبة
غير عاملة:
دون المستوى
مشكوك فيها
مالكة
المجموع
ينزل: فواتر مطلقة
ينزل: مخصص الكفني
الصافي

بنك سويسيه جنرال - الأردن
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

المجموع	البنوك والمؤسسات المصرفية الأخرى	الحكومة والقطاع العام	مشتات صغيرة ومتوسطة	الشركات الكبرى	القروض المعيارية	الأفراد
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢١٠.٨٠٩.١٩٩	-	٢٠٢.٢٢٩.٢٩٨	٢.١٤٢.٦٠٣	٤.٨٣٠.٩٣٨	-	١.١٩٦.٨١٠
٢٢٨.٢٩٣.٩٣٨	٦٨.٢١١.٧٣٥	-	٢٠.٢٣٥.٢٩٩	٧٤.٣٦٥.٦٥٩	٤٢.٣١٦.٧١٥	٢٢.٤٦٤.٣٠٠
٩٥٩.٥٢٤	-	-	٢٥.٨٣١	٦١٠.١٦٣	٩٣.٤٠٧	٢٣٠.١٢٣
٣٤٢.٢٠١	-	-	٥.٤٨٢	١٠٣.٣٥٦	٥٩.٠٥٢	١٧٤.٣١١
٧.٠٩٧.١٠٥	-	-	١.٣٨٨.٤١٤	٩٧٩.٩٨٨	٢.٨١٩.٧٨٠	١.٨٥٦.٤٤٩
٤٢.٢٧٩.١١١	-	-	٦.٩٤٩.٩٠٧	٣.٥٨.١٣١	٤.١١١.٣٣٥	٢٧.٣٥٩.٧٣٨
٥٢٩.١٧٢	-	-	٥٧٤	-	٢٦٧.٥٣٨	٢٦١.٠٦٠
٧٥٠.٥٨٠	-	-	٩٧.٧٥٦	-	١٠٧.٧٥٧	٥٥٠.٠٦٧
٤٠.٩٩٩.٣٥٩	-	-	٦.٥٧٧.٨٥٦	٣.٨٥٨.١٣١	٣.٧٣٦.٠٤٠	٢٦.٤٨٧.١١١
٤٨٨.٣٥٣	٦٨.٢١١.٧٣٥	٢٠٢.٢٢٩.٢٩٨	٣٠.٨٦٩.٩١٧	٨٤.٤٣٤.٧١٦	٤٩.٤٤٧.٨٣٠	٥٢.٨٧٧.٥٧٧
(٣١.٠١١.٢٨١)	-	-	(٤.٣٧٦.٤٢٠)	(٢.٩١٠.٣٤٢)	(٢.٢٨٢.٩٧٧)	(٢١.٠٦٣.٧٦٢)
(٩.٠٨٢.٨٣٠)	-	-	(١.٩١٦.٧١٠)	(٦١٩.٤٧٩)	(١.١١٠.١٣٤)	(٥.٠٧.٤٣٦.٥٠٧)
٤٤٨.٣٨٦.٢٤٢	٦٨.٢١١.٧٣٥	٢٠٢.٢٢٩.٢٩٨	٢٤.١٨٨.٢٨٧	٨٠.٩١٤.٨٩٥	٤٦.٣٠٥.٤٦١	٢٦.٣٧٧.٣٠٨

غير عالة:
نوع المستوى
مشترك فيها
مالكة
المجموع
بنزل: فوائد معلقة
بنزل: مخصص الكسبي
المساقي

• يعتبر كامل رصيد الدين مستحق في حال استحقاق احد الاقساط او الفوائد ويعتبر حساب الجاري مدين مستحق اذا تجاوز السقف.
تتمثل التعرضات الائتمانية التسهيلات، الارصدة وليداعات لدى البنوك، سندات، انزوات خزينة واي موجودات لها تعرضات ائتمانية.

بنك سويسته جنرال - الأردن
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

فيما يلي توزيع القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل التسهيلات (مخففات المخاطر):

٢٠١٣ -	الأفراد دينار	القروض العقارية دينار	الشركات الكبرى دينار	منشآت صغيرة ومتوسطة دينار	المجموع دينار
الضمانات مقابل:					
متدنية المخاطر	١٩٤٢٦٤٨	-	٢٤٦٢١٥٧	٣٠٢٧٨٥٧	٧٤٣٢٦٦٢
مقبولة المخاطر	٤٨٠٢٠٢٣	٥١٧٥٠٦٤٢	٢١٩٢٢٣٩٠	٩٨٨٤٣٧٠	٨٨٣٥٩٤٢٥
غير عاملة:	٢٥٧٩١٦٤	١٨٣٣٨٤٧	-	١٣٠٣٤٤٤	٥٧١٦٤٥٥
دون المستوى	١٦٧٩٢٦	٢٣٢٤٣٨	-	٣١٥٢٦٤	٧١٥٦٢٨
مشكوك فيها	١٩٤٤٧٤	٣٥١٢٣١	-	١٥٣٨٨٢	٦٩٩٥٨٧
هالكة	٢٢١٦٧٦٤	١٢٥٠١٧٨	-	٨٣٤٢٩٨	٤٣٠١٢٤٠
المجموع	٩٣٢٣٨٣٥	٥٣٥٨٤٤٨٩	٢٤٣٨٤٥٤٧	١٤٢١٥٦٧١	١٠١٥٠٨٥٤٢
منها:					
تأمينات نقدية	١٩٤٢٦٤٨	-	٢٤٦٢١٥٧	٣٠٢٧٨٥٧	٧٤٣٢٦٦٢
عقارية	٧٢٥٣٩	٥٣٢٦٩٩٥١	٢١٦٠٢٧٦٠	١٠٣٤٦٢٩١	٨٥٩٤٤٤٤١
سيارات وآليات	٦٦٥٥٦٤٨	٣١٤٥٣٨	٣١٩٦٣٠	٨٤١٥٢٣	٨١٣١٣٣٩
المجموع	٩٣٢٣٨٣٥	٥٣٥٨٤٤٨٩	٢٤٣٨٤٥٤٧	١٤٢١٥٦٧١	١٠١٥٠٨٥٤٢

٢٠١٢ -	الأفراد دينار	القروض العقارية دينار	الشركات الكبرى دينار	منشآت صغيرة ومتوسطة دينار	المجموع دينار
الضمانات مقابل:					
متدنية المخاطر	١٩٦٦٨٦٠	-	٤٨٣٠٩٣٨	٢١٤٢٦٠٣	٨١٧٠٤٠١
مقبولة المخاطر	١٢٠٧٣٤٥٦	٤٥٨٦١١٤٦	٢٢٢٠٤٥٢٦	١٨٧٩٣٥٨	٨٢٠١٨٤٨٦
غير عاملة:	٢٥٦٥٣١	١٩٨٨٩١٢	٥٩٢٠٠٠	٨٦٤٤٣٠	٦٠١٠٨٧٣
دون المستوى	١٧٦٧٤٠	٣٠٣٣٩٠	-	-	٤٨٠١٣٠
مشكوك فيها	٣١٥٢٣٣	١٤٦٢١٨	-	٦٦٥٤٠	٥٢٧٩٩١
هالكة	٢٠٧٣٥٥٨	١٤٦٢١٨	٥٩٢٠٠٠	٧٩٧٨٩٠	٥٠٠٢٧٥٢
المجموع	١٥٨٣٥٨٤٧	٤٧٨٥٠٠٥٨	٢٧٦٢٧٤٦٤	٤٨٨٦٣٩١	٩٦١٩٩٧٦٠
منها:					
تأمينات نقدية	١٩٦٦٨٦٠	-	٤٨٣٠٩٣٨	٢١٤٢٦٠٣	٨١٧٠٤٠١
عقارية	٥٧٠١٧٠٩	٤٧٨٥٠٠٥٨	٢١٣٥٥٩٥٢	٢٤٢٠٣٧٧	٧٧٣٢٨٠٩٦
سيارات وآليات	٨٩٣٧٢٧٨	-	١٤٤٠٥٧٤	٣٢٣٤١١	١٠٧٠١٢٦٣
المجموع	١٥٨٣٥٨٤٧	٤٧٨٥٠٠٥٨	٢٧٦٢٧٤٦٤	٤٨٨٦٣٩١	٩٦١٩٩٧٦٠

لأغراض اعداد الجدول أعلاه يتم ادراج قيمة الضمانات مع الأخذ بالاعتبار أن لا تزيد قيمة الضمانات عن مبلغ الدين لكل عميل افرادياً.

بنك سوسيته جنرال - الأردن
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

الديون المجدولة:
هي تلك الديون التي سبق وأن صنفت كتسهيلات ائتمانية غير عاملة وأخرجت من إطار التسهيلات الائتمانية غير العاملة بموجب جدولة أصولية وتم تصنيفها كديون تحت المراقبة، وقد بلغ اجماليها ٢٦٣ر٧١٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٢٢٢ر٨٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

يمثل رصيد الديون المجدولة التي تم جدولتها سواء ما زالت مصنفة تحت المراقبة او حولت الى عاملة.

الديون المعاد هيكلتها:
يقصد بإعادة الهيكلة إعادة ترتيب وضع التسهيلات الائتمانية من حيث تعديل الأقساط أو إطالة عمر التسهيلات الائتمانية أو تأجيل بعض الأقساط أو تمديد فترة السماح وغيرها من الإجراءات ذات العلاقة، وتم تصنيفها كديون تحت المراقبة، وقد بلغ اجماليها ٨٥٤ر٨٨٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣، مقابل ٤٦٥ر١٦٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

(٣) **سندات وأسناد وأذونات:**
يوضح الجدول التالي تصنيفات السندات والاسناد والاذونات حسب مؤسسات التصنيف الخارجية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٢٠١٢:

درجة التصنيف	موجودات مالية بالقيمة العائلة من خلال الدخل الشامل الاخر	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	موجودات مالية مرهونة	الاجمالي
٢٠١٣-	دينار	دينار	دينار	دينار
حكومية	-	٢٢٤ر١٢٤ر٠٠٢	٥٢ر٨٨٤ر٠٠٠	٢٧٧ر٠٠٨ر٠٠٢
غير مصنف	-	٦ر٠٧٧ر٠٠٠	-	٦ر٠٧٧ر٠٠٠
الاجمالي	-	٢٣٠ر٢٠١ر٠٠٢	٥٢ر٨٨٤ر٠٠٠	٢٨٣ر٠٨٥ر٠٠٢
درجة التصنيف	موجودات مالية بالقيمة العائلة من خلال الدخل الشامل الاخر	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	موجودات مالية مرهونة	الاجمالي
٢٠١٢-	دينار	دينار	دينار	دينار
حكومية	-	١٥٣ر٢٢٩ر٣٥٧	٢٢٣ر٠٠٠	١٥٣ر٤٥٢ر٣٥٧
غير مصنف	-	٦ر٢٣٥ر٠٠٠	-	٦ر٢٣٥ر٠٠٠
الاجمالي	-	١٥٩ر٤٦٤ر٣٥٧	٢٢٣ر٠٠٠	١٥٩ر٦٨٧ر٣٥٧

٤) التركيز في التعرضات الائتمانية حسب التوزيع الجغرافي وكما يلي:

المجموع	دول أخرى	أمريكا	آسيا*	أوروبا	دول الشرق الأوسط الأخرى	دول المنطقة
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٤٦٢٧١٢٩٢	-	-	-	-	-	٤٦٢٧١٢٩٢
٥٥٢٩٩٧٢٠	١٢٥٦	١٧٣٦٠٣٩	٧٤٨٦	٩٧٠٦٢٩٦	٣٢٧٣٣١٤٦	١١٩١٥٩٩٧
٢١٧٧٤١٧٦١	-	-	-	-	-	٢١٧٧٤١٧٦١
١٧٨٧٢١٩٨	-	-	-	-	-	١٧٨٧٢١٩٨
٥٠٨١٣٩٨١	-	-	-	-	-	٥٠٨١٣٩٨١
٩٩٣٤٤٣٥١	-	-	-	-	-	٩٩٣٤٤٣٥١
٤٩٧١١٢٣١	-	-	-	-	-	٤٩٧١١٢٣١
٢٨٣٠٨٥٥٠٢	-	-	-	-	-	٢٨٣٠٨٥٥٠٢
٢٣٠٢٠١٧٣٠	-	-	-	-	-	٢٣٠٢٠١٧٣٠
٥٢٠٨٨٤٧٣٠٠	-	-	-	-	-	٥٢٠٨٨٤٧٣٠٠
٥٤٩٢٣٨١	-	-	-	-	-	٥٤٩٢٣٨١
٦٠٨٢٩٠٦١٥٦	١٢٥٦	١٧٣٦٠٣٩	٧٤٨٦	٩٧٠٦٢٩٦	٣٢٧٣٣١٤٦	٥٦٤٤١٠٦٩١٣٣
٤٤٨٣٨٦٢٤٢	-	-	١٧٠٤٢	١٣١٢٦٩٨٧	٤٠٨٧٢١٦٩	٣٩٤٣٧٠٠٤٤
						٢٠١٢ الاجمالي

أرصدة لدى البنك المركزي

أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

التمويلات الائتمانية:

الأفراد

القروض العقارية

الشركات الكبرى

مؤسسات الصغيرة والمتوسطة (SMEs)

مندات وأسلاك وأذونات:

ضمن الموجودات المالية بالتكلفة المتأداة

ضمن موجودات مالية مرهونة

الموجودات الأخرى

الاجمالي ٢٠١٣

الاجمالي ٢٠١٢

* باستثناء الدول العربية.

(٥) التركيز في التعرضات الائتمانية حسب القطاع الاقتصادي وكما يلي :

القطاع الاقتصادي	مالي	صناعة	تجارة	مصارف	زراعة	اسهم	أوراق	حكومة وقطاع عام	أخرى	إجمالي
أرصدة لدى البنك المركزي الأردني	-	-	-	-	-	-	-	٤٦,٣٩٢	-	٤٦,٣٩٢
أرصدة ولحيازات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٥٥,٣٩٩,٧٢٠	-	-	-	-	-	-	-	-	٥٥,٣٩٩,٧٢٠
السيولة الائتمانية:	-	٢٨,٩٤٥,٣٢٦	٧٦,٣٣٣,٣٢١	٢٩,٥٤٥,٤٤٤	٢٩,٥٧٠,٢٨٨	٤١٨,٦٩٣	٧٩,٦٥٦,٢٤٩	-	-	١٧,٨٧٢,٩٩٨
الأوراق	-	١,٣٢٥,٥٩٩	٤,٤٩٧,٢٢٩	١٦,٧٥٧,١٦٦	٢٨,٩٩٥	٤٢,٨٩٢	١٠,٣١٠,١١٧	-	-	٥٠,٨١٣,٩٨١
القروض المقررة	-	١,٣٠٦,٧٩٥	١٣,٨٢٥,٧٠٨	١٦,٠٩٥,٩٦٠	٨٠,٦٨٢	٦٤,٩٩٢	٢٥,٥٤٠,٦٤٤	-	-	٩٩,٣٤٤,٣٥١
الشركات	-	٢٤,٥٣٣,١٦٥	٣٥,٣١٣,٠٦٥	٢,٨٧١,٦٠١	١٢,٩٥٧,٦٣	٥٩,٣٠٠	٢٥,٤١٩,٥٧	-	-	٤٩,٧١١,٢٣١
مؤسسات الصغيرة والمتوسطة (SMEs)	-	١,٨٩٠,٠٧٧	٢٣,٨٩٧,٤٢٩	٥,٢٨٠,٩٩٧	٩,٣٨٨	٢٥٢,٣٠٩	١٨,٣٨١,٠٣١	-	-	٢٨٣,٥٥٠,٠٢
سندات وأسناد ولزونات:	-	-	١٢٧,٥٠٠	٥,٩٥٠,٠٠٠	-	-	-	٢٢٤,١٢٤,٠٠٢	-	٢٢٠,٢٠١,٠٠٢
ضمن الموجودات المالية بالكتلة المتداولة	-	-	١٢٧,٥٠٠	٥,٩٥٠,٠٠٠	-	-	-	٥٢,٨٨٤,٠٠٠	-	٥٢,٨٨٤,٠٠٠
ضمن موجودات مالية مرفوعة	-	-	-	-	-	-	-	-	٥,٤٩٢,٣٨١	٥,٤٩٢,٣٨١
الموجودات الأخرى	-	-	-	-	-	-	-	-	١٠٨,٢١٠,٦٥١	١٠٨,٢١٠,٦٥١
الإجمالي	٥٥,٣٩٩,٧٢٠	٢٨,٩٤٥,٣٢٦	٧٦,٣٣٣,٣٢١	٢٩,٥٤٥,٤٤٤	٢٩,٥٧٠,٢٨٨	٤١٨,٦٩٣	٧٩,٦٥٦,٢٤٩	٤٦,٣٩٢	٥,٤٩٢,٣٨١	١٠٨,٢١٠,٦٥١
الإجمالي	١٠٨,٢١٠,٦٥١	٢٨,٩٤٥,٣٢٦	٧٦,٣٣٣,٣٢١	٢٩,٥٤٥,٤٤٤	٢٩,٥٧٠,٢٨٨	٤١٨,٦٩٣	٧٩,٦٥٦,٢٤٩	٤٦,٣٩٢	٥,٤٩٢,٣٨١	١٠٨,٢١٠,٦٥١
الإجمالي	١٠٨,٢١٠,٦٥١	٢٨,٩٤٥,٣٢٦	٧٦,٣٣٣,٣٢١	٢٩,٥٤٥,٤٤٤	٢٩,٥٧٠,٢٨٨	٤١٨,٦٩٣	٧٩,٦٥٦,٢٤٩	٤٦,٣٩٢	٥,٤٩٢,٣٨١	١٠٨,٢١٠,٦٥١

مخاطر السوق

تتجم مخاطر السوق عن التقلبات في أسعار الفوائد وأسعار صرف العملات وأسعار الأسهم، و يقوم مجلس الإدارة بوضع حدود لقيمة المخاطر المقبولة.

يسعى البنك لإدارة مخاطر السوق والحد منها حيث قام البنك بتأسيس إدارة مختصة ومستقلة تعنى بإدارة مخاطر السوق وقام أيضا بوضع السياسات والإجراءات اللازمة بهذا الخصوص حيث أن مهام قسم مخاطر السوق في البنك يتمثل في إدارة موجودات البنك ومطلوباته من العملات الأجنبية بالإضافة إلى مراقبة كافة العمليات المتعلقة بالعملات الأجنبية والتأكد من أنها ضمن السقوف المحددة من قبل الإدارة والتبليغ عن أية تجاوزات محتملة في حال حدوثها.

إن السياسة المتبعة لدى البنك تتمثل في عدم اتخاذ أية مراكز مفتوحة لحسابه وكذلك عدم تنفيذ عمليات لحسابه الخاص إلا في حالات استثنائية خاصة وكما هو منصوص عليه في السياسة الاستثمارية للبنك الموافق عليها من قبل مجلس الإدارة حيث لا تتم أي عملية استثمار إلا لحساب العملاء كما أن القاعدة العامة لدى البنك هي عدم وجود مراكز مفتوحة بمبالغ تزيد عن السقوف المحددة.

يتم مراقبة مراكز البنك في العملات الأجنبية بشكل يومي من قبل وحدة مخاطر السوق ضمن السقوف المحددة والتأكد من أن جميع هذه المراكز تغلق بشكل يومي. بالإضافة إلى ذلك، لا يحتفظ البنك بأية محافظ استثمارية في الأسهم العالمية، المعادن الثمينة وأية أدوات استثمارية أخرى متعلقة بالمشتقات المالية، تتلخص استثمارات البنك في أدوات الدين العام التي تصدر من قبل البنك المركزي الأردني و أدوات سوق المال ذات العائد الثابت.

١) مخاطر أسعار الفائدة:

تتجم مخاطر أسعار الفائدة عن احتمال تأثير التغيرات في أسعار الفائدة على قيمة الأدوات المالية حيث يتعرض البنك لمخاطر أسعار الفائدة نتيجة لعدم توافق أو لوجود فجوة في مبالغ الموجودات والمطلوبات حسب الأجل الزمنية المتعددة أو إعادة مراجعة أسعار الفوائد في فترة زمنية معينة ويقوم البنك بإدارة هذه المخاطر عن طريق مراجعة أسعار الفوائد على الموجودات والمطلوبات من خلال لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات في البنك.

تتمثل حساسية قائمة الدخل الموحدة بأثر التغيرات المفترضة الممكنة بأسعار الفوائد على ربح البنك لسنة واحدة، ويتم احتسابها على الموجودات والمطلوبات المالية التي تحمل سعر فائدة متغير كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

التغير (زيادة) بسرعة الفائدة (نقطة مئوية)	حساسية إيرادات الفائدة الأرباح و(الخسائر) دينار	حساسية حقوق الملكية دينار
٪١	(٧٥٠.١٠)	(٧٥٠.١٠)
٪١	(٣١٢)	(٣١٢)
٪١	(٢٤٠)	(٢٤٠)

٣١ كانون الأول ٢٠١٣:

العملة

دولار أمريكي

يورو

أخرى

٣١ كانون الأول ٢٠١٢:

العملة

دولار أمريكي

يورو

أخرى

في حال كان هنالك تغير معاكس في المؤشر يكون الأثر مساوي للتغير أعلاه مع عكس الإشارة.

(٢) مخاطر العملات:

تتجمل مخاطر العملات الأجنبية عن تغير قيمة الأدوات المالية نتيجة التغير في أسعار العملات الأجنبية . حيث تم وضع حدود للمركز المالي لكل عمله لدى البنك ضمن السياسة الاستثمارية، ويتم مراقبة مراكز العملات الأجنبية بشكل يومي من خلال وحدة مخاطر السوق ، ويتم تزويد دائرة الخزينة بشكل يومي بجميع المراكز القائمة بالعملات المتداولة من قبل البنك لغايات المراقبة والتحوط من أسعار العملات واتخاذ القرارات في الوقت المناسب.

يتبع البنك سياسة متحفظة بخصوص التداول والاحتفاظ بأرصدة للعملات الأجنبية بعدم أخذ مراكز طويلة أو قصيرة ضمن محافظه وهي بالتالي تعتبر مخاطر متدنية ليس لها أية آثار سلبية مرتبطه بتغير أسعار الصرف أو بتغير قيمة الأدوات المالية نتيجة التغير في أسعار العملات الأجنبية، يعتبر الدينار الأردني عملة الأساس .

فيما يلي جدول يبين أثر التغير الممكن المعقول في سعر صرف الدينار الأردني مقابل العملات الأجنبية على قائمة الدخل الموحدة، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة.

التغير في سعر صرف العملة (نقطة مئوية)	الأثر على الأرباح والخسائر دينار	الأثر على حقوق الملكية دينار
٣١ كانون الأول ٢٠١٣ =		
العملة		
يورو	(١٥٦٢)	(١٥٦٢)
أخرى	(١٢٠١)	(١٢٠١)
٣١ كانون الأول ٢٠١٢ =		
العملة		
يورو	(٣٩٧)	(٣٩٧)
أخرى	(٦٧٤)	(٦٧٤)

في حال كان هنالك تغير معاكس لأسعار صرف العملات أعلاه يكون الأثر مساو للتغير أعلاه مع عكس الإشارة.

(٣) مخاطر التغير بأسعار الأسهم:

تتجمل مخاطر أسعار الأسهم عن التغير في القيمة العادلة للاستثمارات في الأسهم ويوضح الجدول التالي حساسية التغير في احتياطي القيمة العادلة نتيجة للتغيرات الممكنة المعقولة على أسعار الأسهم، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة:

التغير في المؤشر (نقطة مئوية)	الأثر على الأرباح والخسائر دينار	الأثر على حقوق الملكية دينار
٣١ كانون الأول ٢٠١٣		
مؤشر سوق عمان المالي	-	(٣١٢٥)
٣١ كانون الأول ٢٠١٢		
مؤشر سوق عمان المالي	-	(٣١٢٥)

في حال كان هنالك تغير معاكس في المؤشر يكون الأثر مساو للتغير أعلاه مع عكس الإشارة.

بنك موسيقته جنرال - الأردن
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

ان حسابية أسعار الفوائد هي كما يلي :

الموجودات	أقل من شهر واحد	من شهر حتى ٣ شهور	من ٣ شهور الى ٦ شهور	من ٦ شهور الى سنة	من سنة الى ٣ سنوات	من ٣ سنوات وأكثر	عناصر بدون فائدة	المجموع
نقد وأرصدة لدى البنك المركزي	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
أرصدة ولديانات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٢٦.٠٠٠.٠٠٠	٢.١٥٥.٠٠٠	٢٦.٣٦٥.٧٣	١.٤٥٠.٠٨٣	-	-	٢٥.٦٢٧.٩٤٩	٥١.٢٢٧.٩٤٩
تسهيلات ائتمانية مباشرة بالصافي	١٩.٩٠٢.٩٣٠	٤٩.١٠٠	٢١.٧٠٠	٢١.٧٠٠	-	-	٥٥.٢٩٩.٧٢٠	١١٦.٧٠٠.٠٠٠
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الاخر	٢٣.١١٥	-	-	-	-	-	١٨٦.٥٨٥	٢٣.١١٥
موجودات مالية مرهونة	-	-	-	-	-	-	-	-
ممتلكات ومعدات بالصافي	-	-	-	-	-	-	-	-
موجودات غير ملموسة بالصافي	-	-	-	-	-	-	-	-
موجودات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	-	-	-
موجودات اخرى	-	-	-	-	-	-	-	-
مجموع الموجودات	٢٠.٥٨	٢.١٥٥.٠٠٠	٢٦.٣٦٥.٧٣	١.٤٥٠.٠٨٣	-	-	١١٦.٧٠٠.٠٠٠	١٤٠.٧٩٧.٩٤٩

المطلوبات -	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٣
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٢٥٤.٠٠٠	١٣٥.٤٨٠.٥٩٠	١٦٦.٢١٠.٨٠٨	٢٣١.٣٤٣.٢٤٣	٢٦٦.١٩٣.٧٢٣	٤٧.٩٩٣.٧٢٣	٧٣.٠٠٠	-	-	-	-
ودائع عملاء	١٣٥.٤٨٠.٥٩٠	١٣٥.٤٨٠.٥٩٠	١٦٦.٢١٠.٨٠٨	٢٣١.٣٤٣.٢٤٣	٢٦٦.١٩٣.٧٢٣	٤٧.٩٩٣.٧٢٣	٧٣.٠٠٠	-	-	-	-
تأمينات نقدية	١٣٥.٤٨٠.٥٩٠	١٣٥.٤٨٠.٥٩٠	١٦٦.٢١٠.٨٠٨	٢٣١.٣٤٣.٢٤٣	٢٦٦.١٩٣.٧٢٣	٤٧.٩٩٣.٧٢٣	٧٣.٠٠٠	-	-	-	-
أموال مقرضة	١٣٥.٤٨٠.٥٩٠	١٣٥.٤٨٠.٥٩٠	١٦٦.٢١٠.٨٠٨	٢٣١.٣٤٣.٢٤٣	٢٦٦.١٩٣.٧٢٣	٤٧.٩٩٣.٧٢٣	٧٣.٠٠٠	-	-	-	-
مخصصات متوقعة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
مخصص ضريبة الدخل	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
مطلوبات اخرى	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
مجموع المطلوبات	٢٥٤.٠٠٠	١٣٥.٤٨٠.٥٩٠	١٦٦.٢١٠.٨٠٨	٢٣١.٣٤٣.٢٤٣	٢٦٦.١٩٣.٧٢٣	٤٧.٩٩٣.٧٢٣	٧٣.٠٠٠	-	-	-	-
فجوة إعادة تسعير الفائدة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٢٠١٣	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
مجموع الموجودات	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
مجموع المطلوبات	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
فجوة إعادة تسعير الفائدة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

التركز في مخاطر العملات الأجنبية

المجموع	اخرى	بن باهاني	جنيه استرليني	يورو	دولار امريكي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٧٣٥٧	١٣٠٩١	-	١٧٤٩٠٤	١١٢٤١	٦٢٢١
٤٨٩١٨	١٧٠٩٤	٤٦٩٠	٩٣٤٨٨	١٢٣٢٨	٣٥٢١٢
١٣٤٥٠	١٠	٣٤٠٩	-	١٤٣٤١	١٣٤٣٢
٤٦٧٩	-	-	-	-	٤٦٧٩
٤٠٤٠٣٨	-	-	-	٣٠٣٢٤	٣٧٣١٤
٧٤٧٩٢	٣٠١٩٥	٨٠٩٩	١٠٩٣٩٢	١٣٤٩٧	٦٠٤٧٢٨٤
٤٢٩٨٠٥٧	-	-	-	٣١٩٣٦	٤٢٦٦
٤٧٤٢٣	١١٧٤٦	-	٩٩٨٧٨٠	٥٢٣٤٦٤٣	٤١٧٨٧٨٨
٧٣٥١	-	-	١٠٨٣٠٥	٢٠٩٤١٠	٧٠٣٣٤٤٠
٧٩٤٥٨٨٤	-	-	-	٧٩٤٥٨٨٤	-
٢١٧٢٠٩	١٧٩٠	-	٣٠٤٤٩	٤٤٤٧٣	١٦٧٨٩٧
٦٧٢٣٦	١٣٣٢٦	-	١١٠١٣٤	١٣٤٦٦	٥٢١٤٦
٧٥٥٦	١٦١٥٩	٨٠٩٩	(٧٤٧)	٣١٣٢٦	٧٠٣٨
٢٢٠٩١	٢٧٨٠٩	٧٨٣٠٣٩	-	٢٠٤٩٦٩٣	١٩٧٢٠

النقد / العملة
٢٠١٣

موجودات:
نقد وأرصدة لدى البنك المركزي
أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
تسهيلات ائتمانية مباشرة بالصافي
موجودات مالية بالتكلفة المضافة
موجودات أخرى
مجموع الموجودات

مطلوبات:
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

ودائع عملاء
تأمينات تقنية
مبالغ مقترضة
مطلوبات أخرى

مجموع المطلوبات

صافي التركيز داخل قائمة المركز المالي
الترامات مختلفة خارج قائمة المركز المالي

المجموع	اخرى	بن بياتي	حفيه استرليني	بيورو	نولار امريكي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٦٤٧٦٠٨٤٧٦	٩٢٦٠	-	٨٧٣١٣	٥٧٣٤٨٩	٥٩٣٣٨٥
٥٩٧٦٢٤٩٤	٧٨٨٨٢٦	٤٢٨٣	٦٣٨٣١٥	١٣٣٦٠٢	٤٥٤٧٠٦٨
٩٧١٧٣٤٨	-	-	-	-	-
١٤١٨٠٠	-	-	-	-	٩٧١٧٣٤٨
٢٨١٩٨	٩٣٠٦	-	٨٩٦٢	٢٨٢٥٦	١٤١٨٠٠
٧٦٣١٦	٣٠٧٣٩٢	٤٢٨٣	٧٣٤٥٩٠	١٣٩٦٢٢٤٧	٢٣٤١٧٤
٢٩٣٩٢	-	-	-	-	٦١٨٠٢
٢٩٣٩٢	-	-	-	-	-
٥٦٤٦٥٧٩	٢٩٧١٨٧	-	٥٨٧٣٢٤	٣٨١١	٢١٣٨٨١
٧٦٤٢٢٢٧	-	-	١٣٧٤٢٢	٤١٧٣٠٣	٥١٧٣٠٣
٨٧٧١٣٥٠	-	-	-	٩٢٥٣٨٧	٩٢٥٣٨٧
٦٢٠٨٦٦	١٠١٥	-	٩٨٤٥	٨٠٨٥٣	-
٧٥٦٤١٨١٤	٢٩٨٢٠٢	-	٧٣٤٥٩١	١٣٩٥٤٣٠٤	٥٢٩١٥٣
٨٦٩٥٠٢	٩١٩٠	٤٢٨٣	(١)	٧٩٤٣	٦٠١٥٤٧١٧
٢٣٤٢٩٢٤١	٥٦٧١٣	-	-	٤٠٥٤٧٦٦	٨٤٨٠٨٧
					١٩٣١٧٧٦٢

النقد/ العملة

٢٠١٢

موجودات :

نقد وارصدة لدى البنك المركزي

ارصدة ولبادعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

تسهيلات ائتمانية مباشرة بالصافي

موجودات مالية بالتكلفة المضافة

موجودات اخرى

مجموع الموجودات

مطلوبات :

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

ودائع صلاء

تأمينات تقنية

مبالغ مقترضة

مطلوبات اخرى

مجموع المطلوبات

صافي التركيز داخل قائمة المركز المالي الموحدة

اللتزامات محتملة خارج قائمة المركز المالي الموحدة

مخاطر السيولة النقدية

تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة البنك على توفير التمويل اللازم لتأدية التزاماته في تواريخ استحقاقها، وللوقاية من هذه المخاطر تقوم الإدارة بتنوع مصادر التمويل وإدارة الموجودات والمطلوبات وموائمة آجالها والاحتفاظ برصيد كاف من النقد وما في حكمه والأوراق المالية القابلة للتداول كما تشمل عملية مراقبة السيولة وإدارتها تحليل آجال استحقاق الموجودات والمطلوبات بشكل متكامل ودائم.

تنوع مصادر التمويل
لجأت إدارة البنك إلى تنوع مصادر الأموال بالتركيز على مصادر أموال متوسطة وطويلة الأجل من خلال إصدار شهادات الإيداع بأسعار فائدة منافسة لتشمل مختلف القطاعات.

متابعة تحليل آجال الاستحقاقات للموجودات والمطلوبات
يقوم البنك بدراسة سيولة آجال موجوداته ومطلوباته مع الأخذ بعين الاعتبار الفجوات التي تؤثر على السيولة.

التوزيع الجغرافي والتوزيع القطاعي
يهتم البنك بالتنوع في توزيع موجوداته ومطلوباته على قطاعات مختلفة ومناطق جغرافية متعددة والموائمة بين قطاع الشركات والأفراد والذي من شأنه التنوع في مصادر التمويل وتنوع الاستحقاقات.

الإحتياطيات النقدية لدى السلطة الرقابية المصرفية
يحتفظ البنك بإحتياطي نقدي إلزامي لدى السلطات الرقابية المصرفية يبلغ ٨٧٢م ٥٥ر ٢٧ دينار.

الالتزام بنسب السيولة المقررة من السلطات الرقابية المصرفية
يقوم البنك بشكل دوري بمراقبة نسب السيولة ومدى مطابقتها مع التعليمات السارية.

بنك سوسيته جنرال - الأردن
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٢

أولاً : يلخص الجدول أدناه توزيع المطلوبات (غير مخصومة) على اساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدى بتاريخ القوائم المالية الموحدة:

أقل من شهر دينار	من شهر إلى ٣ شهور دينار	من ٣ شهور إلى ٦ شهور دينار	من ٦ شهور حتى سنة واحدة دينار	من سنة لغاية ٣ سنوات دينار	أكثر من ٣ سنوات دينار	بدون استحقاق دينار	المجموع دينار
٢٠١٣							
المطلوبات:							
٤٠٤٤٣٦٢	٦٦٠٢١٣٣١	٩٠٨٧٩١٠٨	١٢٠٩٩٣٢٧٢	٢٣٠٠٠	-	٥٩٨٥٩١٤٠	٤٠٤٤٣٦٢
١٣٥٨٠٠٩٠	٢٤٠٢١١٣	١٤٥٩٢٠	٥٠٢٢٧٢	٥٣٧٣٦	-	٥٣٠٢٤٠٦٨	١٣٥٨٠٠٩٠
١٦٥٧٧١	٢٠٠٠٠٠٠	٨١٤٥٨٨١	٢٠١٥٨٠٠	-	١٠٠٠٠٠٠	-	١٦٥٧٧١
١٩٧٠٠٠٠	-	-	-	-	-	١٠٧٣٩١	١٩٧٠٠٠٠
-	٢٠٠٤٠٧٧	-	-	-	-	-	٢٠٠٤٠٧٧
-	-	-	-	-	-	٧٧١٧٠٨١	٧٧١٧٠٨١
-	-	-	-	٧٦٧٣٦	١٠٠٠٠٠٠	١١٠٧١٧٠٩١	٥٢٨٤٨٤٣٥٩
١٨٩٧١٠٢٣	٧١٨٥٢٥١	٩٩٦٧١٧١٢	٤٥٦١٢٤١٦	١٦٨٥٠٠١١٩	١٧٠٧٧٠١٢٧	٤٧٠٦١٧٠٩١	١٤٠٧٧١٧٠٩١
٩٤٣١٦٣٢٨	٤٦٣٠٧٢	٢٥١١٦٢٧٧	١٢٣١٢٣٧٧١	١٢٣١٢٣٧٧١	١٢٣١٢٣٧٧١	١٢٣١٢٣٧٧١	١٢٣١٢٣٧٧١
مجموع الموجودات							
٢٠١٢							
المطلوبات:							
٢٦٨١٣٦٠	١٠٩٢١٠٧٢٥	٨٦٤٣٨٩٧	٣١٠٦٩٤١	٢٦٦٨٣٤٠١	-	-	٢٦٨١٣٦٠
١٠٩٢١٠٧٢٥	٢٤٩٨٦١٣٣	١٢٤٩٢٧٩	٨٨٢٠٨٢	٨٣٨٧٧	-	-	٢٦٨١٣٦٠
٢٤٩٨٦١٣٣	٥٠٠٠٠٠	٨٧٧١٢٥٠	٢٠٠٠٠٠	-	-	١٠٥٣٩٤	٢٤٩٨٦١٣٣
-	-	-	-	-	-	-	١٠٥٣٩٤
-	١٢٣٢٧١٢٩	-	-	-	-	-	١٢٣٢٧١٢٩
-	-	-	-	-	-	٣٢٨٤٢٥٢	٣٢٨٤٢٥٢
٢٠٤٢٣٨٦	-	-	-	٢٦٧٦٧٢٧٨	-	٣٧٨٩٢٤٦	٣٧٨٩٢٤٦
١٢٩٠٢٠٨٠٤	٧٥٣٩٠٠٣٢	٩٦٥٠٥٥٠٤	٣٢٢٨٩٠٢٢	١٥١٠٤٩٢٩٥	٧٥١٩٣٢٢٧	٢٠٢١٨٧٠٩	٢٠٢١٨٧٠٩
١٦٩٥٣٠٢١٠	١١٠٨٨٣٦٤	١٠٦٧٤٢١٧	٤١٧١٩٨١٤	٤١٧١٩٨١٤	٤١٧١٩٨١٤	٤١٧١٩٨١٤	٤١٧١٩٨١٤
مجموع الموجودات							

ثانياً: بنود خارج قائمة المركز المالي الموحدة:

لغاية سنة دينار	من سنة لغاية ٥ سنوات دينار	المجموع دينار
٢٠١٣		
١٣٦٠٦٤٨١	-	١٣٦٠٦٤٨١
٣٤٨٣٣٤٢١	-	٣٤٨٣٣٤٢١
٣٧٩٢٦٣٠٢	٤٠٧١٨٨	٣٨٣٣٣٤٩٠
٨٦٣٦٦٢٠٤	٤٠٧١٨٨	٨٦٣٦٦٣٩٢
٢٠١٢		
١١٤٢٤١٣٤	-	١١٤٢٤١٣٤
٣٠٣٤٠٤١٤	-	٣٠٣٤٠٤١٤
٣٩٩٧٠٩٣١	١٦٦٥١٤٧٢	٥٦٦٢٢٤٠٣
٨١٧٣٥٤٧٩	١٦٦٥١٤٧٢	٩٨٣٨٦٩٥١

إدارة المخاطر التشغيلية :

المخاطر التشغيلية تتمثل في خطر التعرض لخسارة تنتج من عدم كفاية أو فشل العمليات الداخلية، والقوى العاملة والأنظمة والتي تنشأ من الأحداث الداخلية أو الخارجية.

يسعى البنك لإدارة المخاطر التشغيلية والحد منها حيث قام البنك بتأسيس إدارة مختصة، ومستقلة تعنى بإدارة المخاطر التشغيلية وقام أيضا بوضع السياسات وتطبيق الإجراءات المعمول بها في مجموعة بنك سويسته جنرال العالمية .

وفي هذا السياق قام بنك سويسته جنرال بتعزيز الأطر المؤسسية التي تحكم إدارة المخاطر التشغيلية من خلال تحديث وتطوير السياسات وتبني الإجراءات اللازمة لإدارة هذه المخاطر، حيث تقوم دائرة إدارة المخاطر التشغيلية بإدارة المخاطر التشغيلية والعمل على قياسها والتحكم بها من خلال أساليب كمية ونوعية تشتمل على ما يلي:

- الأخطار وتسجيل جميع الخسائر التشغيلية الداخلية التي يتعرض لها البنك والإجراءات التصحيحية لها لضمان عدم التعرض لها مره أخرى، من خلال استخدام نظام خاص بتسجيل المعلومات عن هذه الخسائر (Internal Operational Risk Loss Data Collection).

- التقييم الذاتي للمخاطر (Risk Control Self Assessment) والتي تتضمن تقييم الخسائر المحتملة لجميع أنشطة البنك والتي يمكننا من تقييم مستوى تعرض البنك للخسائر التشغيلية.

- المؤشر الرئيسي للمخاطر (Key Risk Indicator) والذي يبرز أهم مصادر المخاطر التشغيلية التي قد يتعرض البنك لها والعمل على إدارتها بشكل فعال.

مخاطر عدم الامتثال :

هي مخاطر العقوبات التنظيمية أو القانونية أو خسارة السمعة أو التي يمكن أن يتعرض لها البنك نتيجة لعدم الامتثال بالقوانين، الأنظمة، القواعد والتعليمات الصادرة عن الجهات الرقابية.

يولي البنك تعليمات سلطات الرقابة المصرفية اهتماما خاصا، حيث قام البنك بتأسيس دائرة مستقلة ومجموعة متكاملة من السياسات والإجراءات المكتوبة لتفادي وقوع البنك في هذا النوع من المخاطر.

وكجزء من إستراتيجية البنك فقد قام مؤخرا بتطبيق حلول مؤتمنة لمكافحة غسيل الأموال وتجنب وقوع المؤسسة في هذه العمليات التي قد تؤثر على سمعة البنك.

المخاطر الاستراتيجية :

تعرف بأنها المخاطر ذات التأثير السلبي القائم أو المحتمل على حقوق المساهمين نتيجة لقرارات العمل والتنفيذ غير المناسب أو عدم كفاية الوعي وردة الفعل تجاه التغيرات الداخلية أو الخارجية.

بيئة الضبط والرقابة الداخلية

يقوم مجلس إدارة البنك بالتأكد من وجود أنظمة ضبط ورقابة داخلية مناسبة وفعالة، ومتابعتها بشكل مستمر، حيث تقوم الدوائر المعنية عن الرقابة الداخلية (المستمرة ، الدورية) بالعمل على رفع التقارير الدورية الى لجنة التدقيق ومجلس الإدارة للتأكد من قيام إدارة البنك بالرقابة المناسبة على أعمال البنك.

تتألف الرقابة الداخلية في بنك سوسيتيه جنرال من:

١- الرقابة الداخلية المستمرة، وهي عبارة عن مجموعة من الأعمال المنفذة بصورة مستمرة بهدف ضمان أمن و صحة العمليات التي تتم على المستوى التشغيلي والتي تشمل جميع دوائر البنك، حيث تعتبر الرقابة الداخلية المستمرة من أهم العناصر الرقابية المعتمدة في بنك سوسيتيه جنرال - الأردن نظرا لكونها المستوى الأول للرقابة الداخلية ، بالإضافة لكونها من متطلبات الجهات الرقابية التنظيمية المحلية والدولية حيث تعتبر حجر الزاوية للحد من المخاطر التشغيلية من خلال الرقابة المستمرة على الأعمال اليومية، كما تؤدي إلى تطوير نوعية العمليات والخدمات البنكية المقدمة إلى العملاء.

٢- الرقابة الداخلية الدورية، والتي تقوم بتقييم مدى التزام البنك بالتعليمات وإجراءات العمل بالإضافة الى تقييم مدى فاعلية أنظمة الضبط والرقابة في البنك، حيث تتألف هذه الرقابة من كل من التدقيق الداخلي (المستوى الثاني للرقابة الداخلية) والتدقيق التابع لمجموعة سوسيتيه جنرال لبنان ومجموعة سوسيتيه جنرال العالمية (المستوى الثالث للرقابة الداخلية) .

(٣٦) معلومات عن قطاعات أعمال البنك

١. معلومات عن أنشطة البنك:
يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية بحيث يتم قياس القطاعات وفقا للتقارير التي يتم استعمالها من قبل صانع القرار الرئيسي لدى البنك من خلال أربعة قطاعات أعمال رئيسية.

- حسابات الأفراد: يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنحهم التسهيلات الائتمانية والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى.

- حسابات شركات صغيرة ومتوسطة: يشمل هذا القطاع متابعة الودائع و منح التسهيلات الائتمانية و الخدمات المصرفية الأخرى الى العملاء من الشركات المتوسطة و الصغيرة.

- حسابات شركات كبرى: يشمل هذا القطاع متابعة الودائع و منح التسهيلات الائتمانية و الخدمات المصرفية الأخرى الى العملاء من الشركات الكبرى.

الخزينة: يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك.

فيما يلي معلومات عن قطاعات أعمال البنك موزعة حسب الأنشطة:

البيان	الأفراد	مؤسسات صغيرة	شركات كبرى	الخزينة	أخرى	المجموع
	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
إجمالي الإيرادات	٤٨١٥٥٩٨	٣٢٦٣٥٠٠٦	٩٤٢٠٣٦١	١٣٠٠٥٩٩٢	٧٠٢٦٤٨٣	٢٦٧٨٨١٤٣
المسترد (المقتطع) من مخصص تقني	٥٠٩٥	(٣٦٠١٨٢)	٥١٩٠٩٩	-	-	(٨٧٠١٦١)
التسهيلات الائتمانية المباشرة	٢٨٥٣٢٠٦	٢٤٧٢٨٦٥	٨٥٥٩٩١٥	٣٨٠٤٤٠٧	١٩٦٧٧٥٦	١٤٨٥٩٩١٥
نتائج أعمال القطاع						(٨٣٠٩٦٤١)
مصاريف غير موزعة على القطاعات						٦٥٥٠٢٧٤
الربح قبل ضريبة الدخل						(٣٠٦٥١٦٢٥)
ضريبة الدخل						٧٠٠١٦٢٠
ربح السنة						٤٧٩٤٧٣٦٤٦
معلومات أخرى	٦٨٦٨٦١٧٩	٤٩٧١١٢٣١	٩٩٣٤٤٣٥١	٣٩٠١٣١٧١	٣٣٠٤٢٤٨٧	٦٤٠٧٩٧٤١٩
مجموع الموجودات	٢٠٠١٨٠٢٧٩	٨٨١٩٨٠٦٢	١١٨٢٣٦٣٨٥	٦٨٠٥٥١٤٦	٥٣٨١٤٤٨٧	٥٢٨٤٨٤٣٥٩
مجموع المطلوبات						٣٧٤١٦٢٣٨٧
مصاريف رأسمالية						٦٠٩١٥٢
استهلاكات واطفاءات						٨٥٠٢١٢

٢. معلومات التوزيع الجغرافي

يمثل هذا القطاع التوزيع الجغرافي لأعمال البنك، يمارس البنك نشاطاته بشكل رئيسي في المملكة التي تمثل الأعمال المحلية. فيما يلي توزيع إيرادات وموجودات البنك ومصاريفه الرأسمالية حسب القطاع الجغرافي:

إجمالي الإيرادات	مجموع الموجودات	المصرفات الرأسمالية	داخل المملكة	خارج المملكة	المجموع
٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٣
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٣٧١٥٠٢٦٦	٢٦٢١٤٨٤٤	٢٦٢١٤٨٤٤	٧٥٢٧٧٨	٥٧٣٢٩٩	٣٧٩٠٣٠٤٠
٥٩٦٦١٣٦٩٦	٤٢٥٤٥٧٤٤٦	٤٢٥٤٥٧٤٤٦	٤٤١٨٣٧٢٣	٥٤٠١٦٢٠٠	٦٤٠٧٩٧٤١٩
٣٧٤٣٠٢٤	٦٠٩١٥٢	٦٠٩١٥٢	-	-	٣٧٤٣٠٢٤

(٣٧) إدارة رأس المال

يهدف البنك من إدارة رأس المال إلى تحقيق الاهداف التالية:

- التوافق مع متطلبات البنك المركزي المتعلقة برأس المال.
- المحافظة على قدرة البنك بالاستمرارية.
- الاحتفاظ بقاعدة رأس مال قوية لدعم النمو والتطور في أعمال البنك.

يتم مراقبة كفاية رأس المال من قبل إدارة البنك شهريا كما يتم تزويد البنك المركزي بالمعلومات المطلوبة حول كفاية رأس المال ربعيا. حسب تعليمات البنك المركزي الحد الأدنى لمعدل كفاية رأس المال يساوي ١٢٪ ويتم تصنيف البنوك إلى ٥ فئات أفضلها التي معدلها يساوي ١٤٪ فأكثر.

يقوم البنك بإدارة هيكل رأس المال وإجراء التعديلات اللازمة عليها في ضوء التغيرات في ظروف العمل. هذا ولم يقدّم البنك بأية تعديلات على الأهداف والسياسات والإجراءات المتعلقة بهيكل رأس المال خلال السنة الحالية.

والجدول التالي يبين مكونات رأس المال وقيمتها ومجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر ومعدل كفاية رأس المال التي يتم قياسها حسب تعليمات البنك المركزي المستندة إلى تعليمات لجنة بازل ٢ بهذا الخصوص.

فيما يلي احتساب المبلغ الذي يعتبره البنك رأس مال إضافة إلى نسب كفاية رأس المال:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
١٠٠.٠٠٠.٠٠٠	١٠٠.٠٠٠.٠٠٠	بنود رأس المال الأساسي
٤٨٩.٠٥٢٢	٥٩٠.٠٩٦٠	رأس المال المدفوع
١٠٠.٠٠٠	١٠٠.٠٠٠	الإحتياطي القانوني
(٥٩٦٤.٤٣٠)	(٢٣١٣.٧٣٠)	الإحتياطي الاختياري
٤٤٩٢.٤٦٣	٦٤٤٠.٩٧٧	(خصم) الاصدار
		الأرباح المدورة
(٧٣.٠٣٥١)	(٧٢٩.٤٠٨)	يطرح منه:
(٢٦.٨٥٧)	(٢١.٩٧٤)	موجودات ضريبية مؤجلة
		إحتياطي تقييم عن سنوات سابقة
(٢١٤.٧٩٤)	(٢٦٢.٦٦٩)	العقارات المستملكة التي مضى على استهلاكها فترة تزيد عن
(٤٢٢.٤٢٦)	(١.٠٠٧.٠٦١)	أربع سنوات
١٠٢.١٢٤.١٢٧	١٠٨.١٠٧.٠٩٥	موجودات غير ملموسة
		مجموع رأس المال الأساسي
١.٨٥٥.٣٨٥	٢.٢٤٧.٣٥٣	بنود رأس المال الإضافي
(٦٢.٥٨١)	(٦٢.٥٠٠)	إحتياطي مخاطر مصرفية عامة
١.٧٩٢.٨٠٤	٢.١٨٤.٨٥٣	إحتياطي تقييم موجودات مالية
١.٠٣٩.١٦٩.٣١	١١.٠٢٩.١٩٤.٨	مجموع رأس المال الإضافي
		مجموع رأس المال التنظيمي
٢٨٣.١٠٨.٤٥٠	٣٢٢.٨٢٠.٣٤٦	مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر
%٣٦.٧١	%٣٤.١٧	نسبة كفاية رأس المال (%)
%٣٦.٠٧	%٣٣.٤٩	نسبة رأس المال الأساسي (%)

(٣٨) حسابات مدارة لصالح العملاء

بلغت الحسابات المدارة لصالح العملاء صفر دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٥٣.١٧٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢، لا يتم إظهار هذه الحسابات ضمن موجودات ومطلوبات البنك في القوائم المالية الموحدة، يتم إظهار رسوم وعمولات إدارة تلك الحسابات في قائمة الدخل الموحدة.

(٣٩) تحليل استحقاق الموجودات والمطلوبات

يبين الجدول التالي تحليل الموجودات والمطلوبات وفقا للفترة المتوقعة لاستردادها أو تسويتها:

٢٠١٣		
الموجودات:		
نقد وأرصدة لدى البنك المركزي		
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية		
إيداعات لدى البنوك ومؤسسات مصرفية		
تسهيلات ائتمانية مباشرة بالصفافي		
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر		
موجودات مالية بالتكلفة المطفأة		
موجودات مالية مرهونة		
ممتلكات ومعدات بالصفافي		
موجودات غير ملموسة بالصفافي		
موجودات ضريبية مؤجلة		
موجودات أخرى		
مجموع الموجودات		
المطلوبات:		
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية		
ودائع عملاء		
تأمينات نقدية		
أموال مقرضة		
مخصصات متنوعة		
مخصص ضريبة الدخل		
مطلوبات أخرى		
مجموع المطلوبات		
الصفافي		

٢٠١٢

الموجودات:

نقد وأرصدة لدى البنك المركزي
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
إيداعات لدى البنوك ومؤسسات مصرفية
تسهيلات ائتمانية مباشرة بالصافي
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
موجودات مالية مرهونة
ممتلكات ومعدات بالصافي
موجودات غير ملموسة بالصافي
موجودات ضريبية مؤجلة
موجودات أخرى
مجموع الموجودات

المطلوبات:

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
ودائع عملاء
تأمينات نقدية
أموال مقرضة
مخصصات متنوعة
مخصص ضريبة الدخل
مطلوبات أخرى
مجموع المطلوبات
الصافي

(٤٠) ارتباطات والتزامات محتملة (خارج قائمة المركز المالي الموحدة)

١- ارتباطات والتزامات ائتمانية:

اعتمادات صادرة

قبولات صادرة

كفالات:

دفع

حسن تنفيذ

أخرى

تسهيلات ائتمانية ممنوحة غير مستغلة

المجموع

لغاية سنة دينار	أكثر من سنة دينار	المجموع دينار
٥٢٣٥٦٨٧٨	-	٥٢٣٥٦٨٧٨
٤٥٠١٧٥٠١١	-	٤٥٠١٧٥٠١١
٢٠٠٣٧٢٠١	٢٨٣٦٠٠٠	٢٢٨٧٣٢٠١
٧٢٧٢١٧٤٦	٩٨٣٠٥٩٦٣	١٧١٠٢٧٧٠٩
١٦٢٥٠٤	-	١٦٢٥٠٤
٣٤٣٦٣٦٨٨	١٢٥٠١٠٠٦٦٩	١٥٩٤٦٤٣٥٧
٢٢٣٠٠٠	-	٢٢٣٠٠٠
-	١٩٠٦٥٩٣٢	١٩٠٦٥٩٣٢
-	٤٢٢٤٢٦	٤٢٢٤٢٦
-	٧٣٠٣٥١	٧٣٠٣٥١
٧٩٧٢٢٧٧	-	٧٩٧٢٢٧٧
٢٣٣٠١٢٣٠٥	٢٤٦٤٦١٣٤١	٤٧٩٤٧٣٦٤٦
٢٦٨١٣٦٠	-	٢٦٨١٣٦٠
٢٩٩٣٧٠١٨٧	٢٦٦٨٣٤٠١	٣٢٦٠٥٣٥٨٨
٢٨٣٠٧٨٥١	٨٣٨٧٧	٢٨٣٩١٧٢٨
٩٤٧١٢٥٠	-	٩٤٧١٢٥٠
١٠٥٣٩٤	-	١٠٥٣٩٤
١٦٣٢٢١٢٩	-	١٦٣٢٢١٢٩
٥٨٢٦٨٣٨	-	٥٨٢٦٨٣٨
٣٤٧٣٩٥٠٠٩	٢٦٧٦٧٢٧٨	٣٧٤١٦٢٢٨٧
(١١٤٣٨٢٧٠٤)	٢١٩٦٩٤٠٦٣	١٠٥٣١١٣٥٩

٢٠١٣ دينار	٢٠١٢ دينار
٨٩١٦٦٩٩	٨٧٩١٥٥٠
٤٦٨٩٧٨٢	٢٦٣٢٢٨٤
٦٥٢١٩٣٦	١٧٣٥٧٧٢٤
١٦٥١٠٥٩٤	١٨٠٧٨٦٤٧
١٥٣٠٠٩٦٠	٢١٨٦٠٣٢
٣٤٨٣٣٤٢١	٣٠٣٤٠٤١٤
٨٦٧٧٣٣٩٢	٩٨٣٨٦٩٥١

(٤١) القضايا المقامة على البنك

بلغت قيمة القضايا المقامة ضد البنك وذلك ضمن النشاط الطبيعي مبلغ ٢٩٤ر٦٨٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٢٩٧ر٢٨٨ دينار كما في كانون الأول ٢٠١٢، هذا وقد قام البنك باخذ مخصص مقابل هذه القضايا بقيمة ١٠٧ر٣٩٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.

هذا وفي تقدير الادارة والمستشار القانوني للبنك فإنه لن يترتب على البنك التزامات تزيد عن قيمة المخصص المرصود.

(٤٢) معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة

فيما يلي المعايير والتفسيرات والتعديلات التي تم إصدارها ولم تصبح سارية المفعول حتى تاريخ إصدار القوائم المالية الموحدة للمجموعة. تنوي المجموعة تطبيق هذه المعايير والتفسيرات والتعديلات عندما تصبح سارية المفعول:

معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢) تقاص الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تعديلات)
توضح هذه التعديلات ما ورد في المعيار والمتعلقة بوجود حق قانوني ملزم بإجراء التقاص، توضح التعديلات أيضاً تطبيق آلية التقاص لأنظمة التسوية حسب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ (على سبيل المثال - أنظمة التسوية المركزية) والتي تطبق آليات التسوية الإجمالية التي لا تحدث جميعاً بنفس الوقت. لا يتوقع أن تؤثر هذه التعديلات على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك. ينبغي تطبيق هذه التعديلات للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٤.

تعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٠) ومعيار التقارير المالية الدولي رقم (١٢) ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧).
تستثني هذه التعديلات المنشآت التي ينطبق عليها تعريف منشأة استثمار حسب معيار التقارير الدولي رقم (١٠) من متطلبات التوحيد مع الشركات الام، حيث يتوجب على الشركات تسجيل الشركات التابعة لها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر. من المتوقع أن لا يكون لهذا التعديل أثر على القوائم المالية. هذه التعديلات يجب أن تطبق للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٤.

(٤٣) أرقام المقارنة

تم اعادة تبويب بعض أرقام القوائم المالية الموحدة للسنة السابقة ليتناسب مع تبويب أرقام القوائم المالية الموحدة للسنة الحالية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.